

Pioneer *sound.vision.soul*

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ДИСКОВ DVD
DVD Çalar

DV-454

DV-350



Инструкция по эксплуатации
Çalıştırma Talimatları

ВАЖНО



Значок стреловидной молнии внутри равностороннего треугольника используется для того, чтобы предупредить пользователя о наличии "опасного напряжения" внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и нести в себе угрозу поражения людей электрическим током.



ПРЕДУСТЕРЕЖЕНИЕ:
ДЛЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ), ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ПОДЛЕЖАЩИХ РЕМОНТУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖЕН ПРОВОДИТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ПЕРСОНАЛ.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника используется для того, чтобы предупредить пользователя о наличии в литературе, поставляемой вместе с устройством, важных указаний по работе с ним и по его обслуживанию.
H002ARu

ПРЕДУСТЕРЕЖЕНИЕ

Данное изделие имеет лазерный диод более высокого класса, чем 1. Для обеспечения полной безопасности, не снимайте никакие крышки и не пытайтесь получить доступ к внутренним деталям изделия.

Все обслуживание должно осуществляться квалифицированным персоналом.

На вашем устройстве имеется следующий предупреждающий знак.

Расположение: задняя стенка устройства.



H018A_Ru

ПРЕДУСТЕРЕЖЕНИЕ:

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ STANDBY/ON (РЕЗ.РЕЖИМ/ВКЛ.) ПОДСОЕДИНЕН К ВТОРИЧНОЙ ЦЕПИ И ПОЭТОМУ НЕ ОТКЛЮЧАЕТ УСТРОЙСТВО ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ В РЕЗЕРВНОМ РЕЖИМЕ. ПОЭТОМУ УСТАНАВЛИВАЙТЕ УСТРОЙСТВО В ТАКИХ МЕСТАХ, ГДЕ МОЖНО БЫЛО БЫ В СЛУЧАЕ КАКИХ-ЛИБО ПРОИСШЕСТВИЙ БЕЗ ПОМЕХ ОТСОЕДИНИТЬ СЕТЕВОЙ ШНУР ОТ СТЕННОЙ РОЗЕТКИ. ЕСЛИ УСТРОЙСТВО НЕ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОГО ПЕРИОДА ВРЕМЕНИ, СЛЕДУЕТ ВЫТАЩИТЬ СЕТЕВУЮ ВилКУ УСТРОЙСТВА ИЗ СТЕННОЙ РОЗЕТКИ.
H017BRu

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В корпусе устройства для целей вентиляции выполнены прорезы и отверстия, и для обеспечения надежной работы устройства и его защиты от перегрева, а также для предупреждения опасности возникновения пожара никогда не блокируйте и накрывайте эти отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, занавески и т. д. Также не ставьте устройство на толстый ковер, кровать, диван или на ткань, имеющую высокий ворс.

H040_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УСТРОЙСТВО НЕ ЗАЩИЩЕНО ОТ ПРОНИКНОВЕНИЯ ВЛАГИ, ПОЭТОМУ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ И НЕ СТАВЬТЕ РЯДОМ С НИМ НИКАКИЕ ЕМКОСТИ С ВОДОЙ, КАК, НАПРИМЕР, ВАЗЫ, ЦВЕТОЧНЫЕ ГОРШКИ, КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФЛАКОНЫ, МЕДИЦИНСКАЯ ТАРА И Т. Д.

H001ARu

На верхней крышке проигрывателя

CAUTION : VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

VORSICHT : SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. NIEMANDBECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN!

ADVARSEL : SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

VARNING : SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRÄKTA EJ STRÅLEN.

VARO! : AVATTAESSA ALTIJUT NÄKYVÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERASETEL YLLE. ÄLÄ KÄTSO SÄTEESEEN.

CUIDADO : RADIACION LASER VISIBLE E INVISIBLE AL ESTAR ABIERTO. EVITAR EXPOSICIÓN AL RAYO.

UV91672

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПОДСОЕДИНЕНИЕМ УСТРОЙСТВА К СЕТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕТЕ СЛЕДУЮЩИЙ РАЗДЕЛ. В РАЗНЫХ СТРАНАХ И РЕГИОНАХ В ЭНЕРГОСЕТИ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ РАЗНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ, ПОЭТОМУ ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОВЕРЬТЕ, ЧТОБЫ НАПРЯЖЕНИЕ В ЭЛЕКТРОСЕТИ ТОГО РАЙОНА, ГДЕ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО, СООТВЕТСТВОВАЛО НАПРЯЖЕНИЮ, ТРЕБУЕМОМУ ДЛЯ ДАННОГО УСТРОЙСТВА (НАПР., 230В ИЛИ 120В) И УКАЗАННОМУ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ.

H041 Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ СТАВЬТЕ НА УСТРОЙСТВО НИКАКИЕ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, НАПРИМЕР, КАК ЗАЖЕГНЕННАЯ СВЕЧА. ЕСЛИ ПО СЛУЧАЙНОСТИ ИСТОЧНИК ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ УПАДЕТ НА УСТРОЙСТВО, ОНО МОЖЕТ ЗАГОРЕТЬСЯ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВОЗНИКНОВЕНИЮ ПОЖАРА.

H044 Ru

Рабочая среда

H045 Ru

Температура и влажность рабочей среды:

$+5^{\circ}\text{C} - +35^{\circ}\text{C}$ ($+41^{\circ}\text{F} - +95^{\circ}\text{F}$); относительная влажность менее 85%RH (охлаждающие вентиляционные отверстия не должны быть заблокированы)

Не устанавливайте устройство в следующих местах:

- Местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или сильного искусственного света.
- Местах с высокой влажностью, а также в плохо проветриваемых местах.

Избавляясь от использованных батареек, пожалуйста, выполняйте действующие в Вашей стране или регионе требования правительственных предписаний и соблюдайте правила, принятые общественными природоохранными организациями. **H048 Ru**

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041_Ru

Это изделие является имуществом Macrovision Corporation и других владельцев прав и защищено от копирования законами США, касающихся патентов и другой интеллектуальной собственности. Разрешение на использование права на копирование должно быть надано Macrovision Corporation, и оно предназначено только для использования в домашних условиях или при других ограниченных обстоятельствах если обратное не разрешено Macrovision Corporation. Запрещается собирать или разбирать этот прибор.

Это изделие снабжено FontAvenue® комплектом шрифта, который лицензируется NEC Corporation. FontAvenue это зарегистрированный торговый знак NEC Corporation.

Спасибо Вам за покупку этого изделия Pioneer.

Пожалуйста прочитайте эту инструкцию по эксплуатации, чтобы вы могли управлять вашим приемником должным образом. *После того, как вы прочитали инструкцию, отложите ее в надежное место, чтобы по необходимости просмотреть в будущем.*

01 Перед тем, как начать

Качества	6
Что в коробке	7
Загрузка баареек в дистанционное управление	7
Использование дистанционного управления	7
Совместимость проигрывания с диском/форматом содержания	8
Общая совместимость диска	8
Совместимость CD-R/RW	8
DVD-R/RW совместимость	8
Компатибельность дисков записанных на персональном компьютере	8
Сжатая аудио совместимость	9
Заглавия, разделы и дорожки	9
DVD видео регионы	9

02 Подсоединение

Соединения на задней панели	10
Легкие подсоединения	11
Соединение с помощью S-видео выхода	12
Подключение с помощью выхода AV соединителя	12
Подсоединение к AV приемнику	13

03 Управления и дисплеи

Передняя панель	15
Дисплей	16
Дистанционное управление	17

04 Начало

Включение	19
Давайте проиготовимся	19
Использование экранных дисплеев	20
Установка при помощи навигатора установки	21
Проигрывание дисков	23
Основные управления проигрывания	24
Управления на передней панели	25
Меню DVD-видео дисков	25
PBC меню видео CD	26

05 Проигрывание дисков

Введение	27
Использование Навигатора диска для просмотра содержания диска	27
Сканирование дисков	28
Замедленное проигрывание	28
Просмотр кадров вперед/назад	28
Определение секции на диске	29
Использование повторного проигрывания	29
Использование произвольного проигрывания	30
Создание программного списка	31
Изменение программного списка	33
Другие функции, доступные в программном меню	33
Поиск на диске	34
Переключение субтитров	34
Переключение DVD аудио языка	34
Переключение аудио каналов при проигрывании видео CD	35
Увеличение изображения	35
Включение ракурсов камеры	35
Воспроизведение информации диска	36

Содержание

06 Меню настройки аудио

Аудио DRC	37
виртуальное окружение	37

07 Собственные меню настройки

Использование собственного меню настройки ..	39
Дигитальные установки аудио выходов	39
Digital Out (Дигитальный выход)	39
Doby Digital Out (Dolby дигитальный выход)	39
DTS OUT (DTS выход)	40
96 kHz PCM Out (96 kHz PCM выход)	40
MPEG Out (MPEG выход)	40
Установки видео воспроизведения	41
TV SCREEN (телеэкран)	41
AV Connector Out (Выход AV соединителя) ..	41
S-Video Out (Выход S-Video)	41
Настройка языка	42
Audio language (Язык аудио)	42
Subtitle Language (Язык субтитров)	42
DVD Menu Language (Язык меню DVD) ..	43
Subtitle Display (воспроизведение субтитров)	43
настройка дисплея	43
OSD Language (OSD язык)	43
On screen display (экранный воспроизведение)	43
Angle Indicator (индикатор углов)	44
возможности	44
Parental Lock (родительский замок)	44
Регистрация нового пароля	44
Изменение вашего пароля	45

установка/изменение уровня родительского замка	45
установка/изменение кода страны	46

08 Дополнительная информация

Уход за проигрывателем и дисками	47
Обращение с дисками	47
Хранение дисков	47
Диски, которых надо избегать	47
Очистка звукоснимательных линз	48
Проблемы с конденсацией	48
Советы по установке	48
Предупреждение проигрывателя	48
Предупреждения о шнуре питания	48
Размеры экрана и форматы диска	49
Пользователи широкоэкранных телевизоров	49
Пользователи стандартных телевизоров	49
Переустановка проигрывателя	49
Список кодов языков	50
Список кодов стран	50
Выбор языка используя список кодов языков	51
Словарь	51
Установка телевизионной системы	53
Посмотр NTSC на PAL телевизоре (MOD. PAL)	53

Качества

24-bit/192 kHz совместимость с DAC

Этот проигрыватель полностью совместим с быстровращающимися дисками, которые способны воспроизводить лучшее качество звука чем обычные CD из-за динамического диапазона, низкого уровня разложения и высокой частоты.

Отменное аудио воспроизведение с Dolby Digital*¹ и DTS*² софтверами

Знак:  

Если этот проигрыватель подключен к подходящему АМ усилителю или приемнику, он создает отменное окружающее звучание с дисками Dolby Digital и DTS.

TruSurround*³ и Virtual Dolby Digital

Знак: 

TruSurround/Virtual Dolby Digital оздает реалистический эффект окружающего звука с любого Dolby Digital источника с помощью только двух динамиков (см. **стр. 37**).

Увеличение изображения

Когда проигрывается DVD или видео CD, вы можете увеличить любую часть изображения для ближнего просмотра до 4x (см. **стр. 35**).

Совместимость с MP3

Этот проигрыватель совместим с CD-R, CD-RW и CD-ROM дисками, которые содержат MP3 аудио дорожки (см. *Сжатая аудио совместимость на стр. 9*).

Графические изображения на экране

Настройка и использование вашего DVD проигрывателя производится очень легко с помощью графических изображений на экране.

Разработка по экономии энергии

Этот проигрыватель снабжен функцией авто отключения питания. Если проигрыватель не используется на протяжении более чем 30 минут, он автоматически переключается в резервный режим.

Этот модуль использует 0,3 W питание в резервном режиме.

***1** Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. Долби, "Dolby" и символ с двойным "D" - товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

***2** "DTS" - это зарегистрированная торговый знак Digital Theater Sysems, Inc.

***3** TruSurround и ® символ это торговые знаки SRS Labs, Inc. TruSurround технологии выпускаются согласно лицензии SRS Labs, Inc.

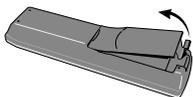
Что в коробке

Пожалуйста убедитесь, что следующие аксессуары находятся в коробке, когда вы ее открыли.

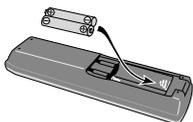
- Дистанционное управление
- сухие ячейные батарейки x2
- Аудио/видео кабели (красный/белый/желтый/штыри)
- Шнур питания
- Эта инструкция по эксплуатации
- Гарантийный талон

Загрузка баареек в дистанционное управление

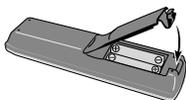
1 Откройте крышку отдела для батарей на задней панели дистанционного управления.



2 Загрузите две AA/R6P батарейки в отдел для батарей соответственно указаниям (+, -) внутри отдела.



3 Закройте крышку.



Примечание

Неправильное использование батареек может стать причиной таких повреждений, как утечка и взрыв. Учтите следующие предупреждения:

- Никогда не используйте вместе старые и новые батарейки.
- Не используйте вместе разные типы батареек—они могут выглядеть одинаково но иметь разное напряжение.
- Убедитесь, что плюс и минус концы батареек соответствуют указаниям в камере для батареек.
- Выньте батарейки из оборудования если оно не будет использоваться месяц или больше.
- Избавляясь от использованных батареек, пожалуйста, выполняйте действующие в Вашей стране или регионе требования правительственных предписаний и соблюдайте правила, принятые общественными природоохранными организациями.

H048 Ru

Использование дистанционного управления

Учтите следующее в время использования дистанционного управления:

- Убедитесь, что нет препятствий между дистанционным управлением и дистанционным датчиком на модуле.
- Диапазон функционирования дистанционного управления приблизительно 7 м.
- Дистанционное управление может стать ненадежным, если сильные солнечные лучи или флуоресцентный индикатор попадают на дистанционный датчик модуля.
- Дистанционные управления различных оборудований могут мешать друг другу. Избегайте использования дистанционных управлений для другого оборудования, установленного вблизи этого модуля.
- Замените батарейки, когда вы заметили снижение диапазона функционирования дистанционного управления.

Совместимость проигрывания с диском / форматом содержания

Общая совместимость диска

- Этот проигрыватель был создан и спроектирован чтобы быть совместимым с одним или больше нижеследующим знаком.



- Другие нижеследующие форматы и еще некоторые, не могут быть воспроизведены на этом проигрывателе:

DVD-Audio / SACD / Фото CD / DVD-RAM / DVD-ROM / CD-ROM

(за исключением тех, которые содержат MP3 файлы и сформированные как указано в разделе *Сжатая аудио совместимость*.)

- DVD-R/RW и CD-R/RW диски (Аудио CD и видео CD), записанные на DVD регистраторе, CD регистраторе или Персональном компьютере могут не проигрываться на этом модуле. Причиной этого могут быть разные факторы, такие как тип используемого диска, тип записи, повреждение, грязь или конденсация на диске или на звукоснимательной линзе проигрывателя.

Специальное примечание о особенных форматах или софтверах следует:

Совместимость CD-R/RW

- Этот модуль будет проигрывать CD-R и CD-RW диски, записанные в CD Аудио, Видео CD или MP3 аудио формате. Тем ни менее, любое другое содержание может стать причиной того, что диск не будет воспроизведен или будет создавать шум/помехи при проигрывании.
- Этот модуль не может записывать CD-R или CD-RW диски.
- Незавершенные CD-R/RW диски, записанные в CD аудио могут быть проиграны, но не все составные содержания (время проигрывания, итд.) будут указаны.

DVD-R/RW совместимость

- Этот модуль будет проигрывать DVD-R/RW диски, которые были записаны с использованием DVD видео формата.
- Этот модуль не будет проигрывать DVD-RW диски, которые были записаны с использованием формата видео записи (Video Recording).
- Этот модуль не может записывать DVD-R/RW диски.
- Незавершенные DVD-R/RW диски не могут быть воспроизведены на этом проигрывателе.

Компатибельность дисков записанных на персональном компьютере

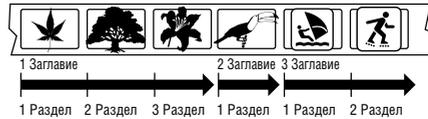
- Если вы записываете диск на персональном компьютере, даже если он записан в "совместимом формате" как указано выше, возможны случаи когда диск не будет проигрываться из-за типа установок на прикладном софтвере, который использовался при создании диска. В этих особенных случаях обратитесь к издателю софтвера для более детальной информации.
- На коробках DVD-R/RW и CD-R/RW софтверных дисков вы также найдете дополнительную информацию о совместимости.

Сжатая аудио совместимость

- Этот модуль будет проигрывать сжатые аудио файлы формированные в MPEG-1 Audio Layer 3 формате (MP3) с 32, 44,1 или 48 kHz установленным уровнем битов. Несовместимые файлы не будут проиграны, а на модуле появится “UNPLAYABLE”.
- Файлы переменного уровня битов (VBR) будут проигрываться, но время проигрывания будет указано неправильно.
- CD-ROM, который использовался для составления MP3 файлов должен соответствовать ISO 9660 2уровня.
- Физический формат CD: Mode1, Mode2 XA Form1.
- Этот модуль проигрывает только те дорожки, которые наименованы с распространением файла “.mp3” или “.MP3”.
- Этот проигрыватель не совместим с мультисеансовыми дисками. Если вы попытаете проиграть мультисеансовый диск, только первый сеанс будет воспроизведен.
- Исполняйте CD-R или CD-RW медию для записи ваших MP3 файлов. Диск должен быть завершен чтобы его можно было воспроизвести на этом модуле.
- Этот проигрыватель может распознать максимум 250 папок или 250 дорожек. Диски содержащие больше чем 250 папок или 250 дорожек будут проигрываться, но только первые 250 папок/дорожек.
- Наименования папок и дорожек (за исключением .mp3 распространения) будут воспроизведены.
- Существует много разных бит уровней записи, которые подходят для кодирования ваших MP3 файлов. Этот модуль создан, чтобы быть совместимым со всеми из них. Аудио, закодированное на 128Kbps, по качеству звучания должно быть похожим на обычное CD аудио. Этот модуль будет проигрывать MP3 дорожки с низким уровнем, но пожалуйста обратите внимание, что качество звука станет заметно хуже на низких бит уровнях.

Заглавия, разделы и дорожки

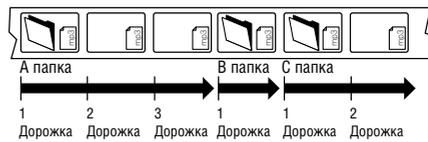
DVD диски обычно разделены на одно или больше заглавий. Заглавия в свою очередь могут разделяться на разделы.



CD и видео CD делятся на дорожки.



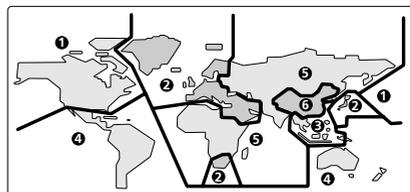
CD-ROM, которые содержат MP3 файлы, разделяются на папки и дорожки. Папки могут содержать дальнейшие под-папки.



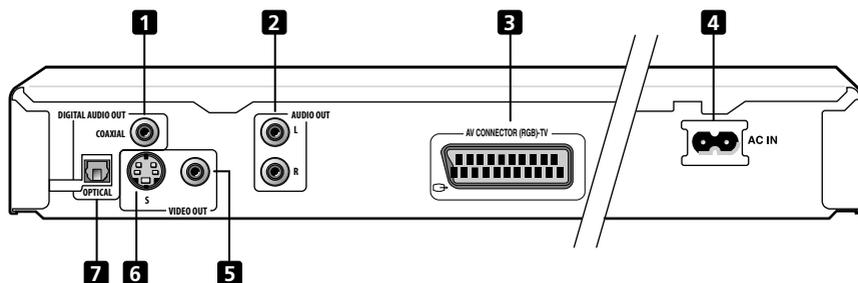
DVD видео регионы

Все DVD помечены где-нибудь региональным знаком, который отображает диски с которых регионов мира совместимы с модулем. Ваш DVD проигрыватель также помечен таким знаком, который вы найдете на задней панели. Диски с не совместимых регионов не будут воспроизводиться на этом проигрывателе. Диски помеченные **ALL**, будут воспроизведены на любом проигрывателе.

Диаграмма ниже показывает различные DVD регионы мира.



Соединения на задней панели



Когда вы подсоединяете этот проигрыватель к вашему телевизору, к AV приемнику или к другим компонентам убедитесь, что все они выключены и/или отключены от питания.

1 DIGITAL AUDIO OUT – COAXIAL

Это цифровой аудио выход для подсоединения к AV приемнику, который совместим с PCM, Dolby Digital, DTS и/или MPEG, и оснащен коаксиальным цифровым вводом.

Подсоедините с помощью коаксиального цифрового или аудио кабеля, который есть в продаже.

2 AUDIO OUT L / R

Эта пара аналог аудио выходов подсоединяет ваш телевизор, AV приемник или стерео систему. Даже если вы подсоединили один из цифровых выходов, мы советуем вам также подсоединить эти гнезда.

Используйте приложенные аудио/видео кабели при соединении этих гнезд. Проследите, чтобы цвет кабелей соответствовал цвету гнезд, для правильного стерео звука.

3 AV CONNECTOR (RGB) – TV

Это комбинированный аудио и видео выход для подсоединения к телевизору, который снабжен SCART входом. Соединяйте с помощью SCART кабеля. Тип видео вывода может быть отрегулировано, чтобы соответствовать вашему телеприемнику. См. **стр. 12** и **41**.

4 AC IN

Здесь подсоедините прилагаемый шнур питания, а затем подключите к розетке.

5 VIDEO OUT

Это стандартный видео выход, который вы можете подсоединить к вашему телевизору или AV приемнику с помощью приложенных аудио/видео кабелей.

6 S (S-VIDEO) выход

Это S-видео выход, который вы можете использовать вместо видео выхода, который упоминается в пункте **5**.

7 DIGITAL AUDIO OUT – OPTICAL

(только для DV-454)

Это цифровой аудио выход для подсоединения к AV приемнику, который совместим с PCM, Dolby Digital, DTS и/или MPEG и оснащен оптическим цифровым вводом.

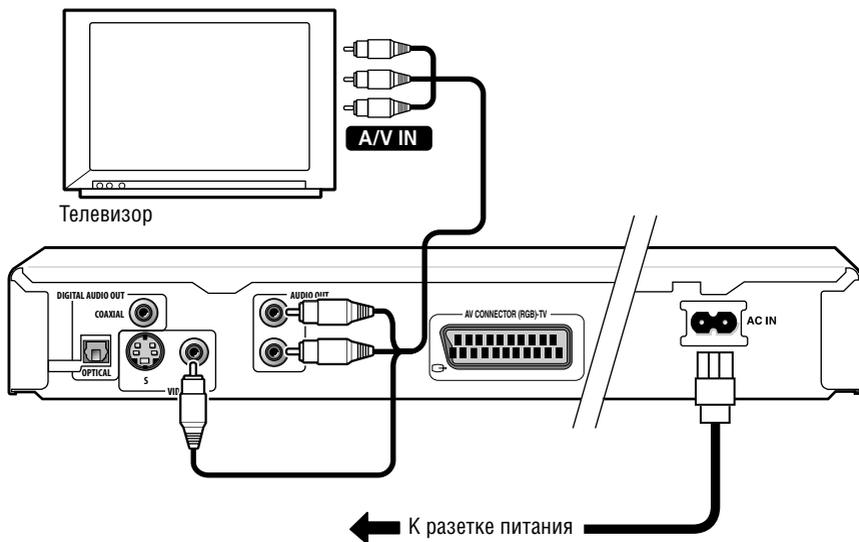
Подсоедините с помощью цифрового аудио кабеля, который есть в продаже.



Подсказка

- Может быть полезным использовать инструкции по эксплуатации к другим компонентам, которые вы подсоединяете к этому проигрывателю.
- Если вы встретитесь с каким-то неизвестным термином в этом разделе, просмотрите Словарь начиная с **стр. 51**.

Легкие подсоединения



Настройка, описанная ниже, это обычная настройка, которая позволит вам проигрывать диски с помощью только тех кабелей, которые приложены к проигрывателю. При этом варианте установки, стерео аудио проигрывается через динамики в вашем телевизоре.

**Важно**

- Этот проигрыватель оснащен технологией защиты копии. Не подсоединяйте этот проигрыватель к вашему телевизору через VCR (или ваш VCR через этот проигрыватель) с помощью AV кабелей, поскольку изображение этого проигрывателя не будет воспроизведено должным образом на вашем телевизоре. (Этот проигрыватель может быть несовместимым с некоторыми комбинациями TV/VCR по этой же причине; обратитесь к производителю за подробной информацией.)

1 Подсоедините VIDEO OUT и AUDIO OUT гнезда к набору A/V (аудио/видео) входов на вашем телеприемнике.

Используйте приложенные аудио/видео кабели, подсоединяя красный и белый шнур к аудио выходам, а желтый к видео выходу. Убедитесь, что левый и правый аудио выходы соответствуют входам для правильного стерео звука.

Смотрите ниже, если вы хотите использовать SCART кабель для аудио/видео соединений, или S-видео кабель для видео соединений.

2 Подсоедините приложенный AC шнур питания к AC IN вводу, а затем подключите к розетке.

**Важно**

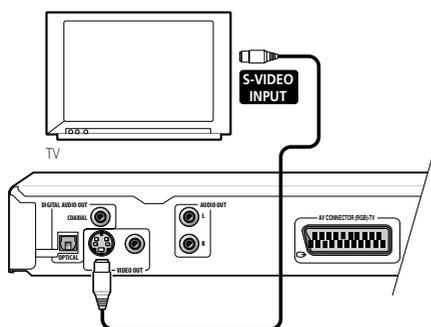
- Перед тем, как отключить проигрыватель от сети, сперва переключите его в резервный режим с помощью **STANDBY/ON** кнопки на передней панели или дистанционного управления, а затем поддержите пока **-OFF-** надпись не пропадет с дисплея проигрывателя.
- По этим причинам, не подключайте этот проигрыватель к включенным штекерам питания, которые могут быть на некоторых усилителях и AV приемниках.

Соединение с помощью S-видео выхода

Если ваш телевизор снабжен S-видео выходом, вы можете использовать его вместо стандартного (составного) выхода для лучшего качества изображения.

- 1 **Используйте S-видео кабель (не приложен), чтобы соединить S-VIDEO OUT с S-видео входом на вашем телевизоре (или на экране или на AV приемнике).**

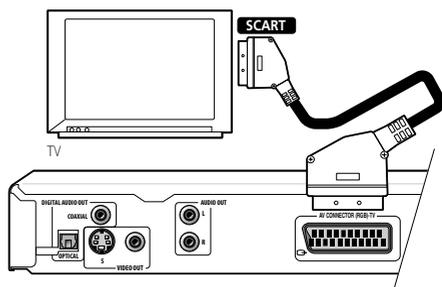
Выровняйте маленький треугольник над гнездом с такой же отметкой как и на штыре перед тем, как подсоединить.



Подключение с помощью выхода AV соединителя

Если ваш телевизор оснащен AV входом SCART типа, вы можете использовать SCART кабель чтобы соединить этот проигрыватель с вашим телевизором. Этот тип соединения переносит звук и изображение, по этому нет нужды в подсоединении **AUDIO OUT L/R** и **VIDEO OUT** гнезд.

- 1 **Используйте SCART кабель (не приложен), чтобы соединить AV CONNECTOR (RGB)-TV с AV входом на вашем телевизоре.**



тот соединитель может выводить стандартное (составное), S-видео или RGB компонентное видео. Установка по умолчанию стандартная, и должна срабатывать со всеми телеприемниками. Сверьтесь с инструкцией по эксплуатации к вашему телевизору чтобы узнать, можете ли вы использовать какое нибудь качественное соединение из выше перечисленных. См. **стр. 41**, для подробностей об изменении видео выхода.

**Примечание**

- SCART кабели доступны в нескольких конфигурациях. Убедитесь, что тот, который вы достали работает с этим проигрывателем и вашим телевизором/экраном. Вы найдете расположение штырей на **стр. 53**.

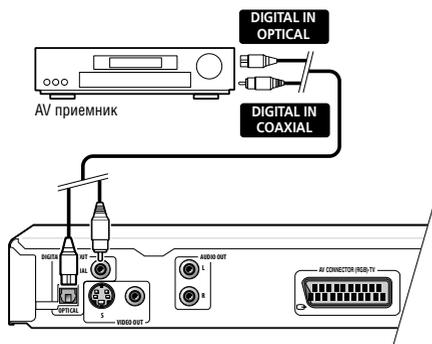
Подсоединение к AV приемнику

Чтобы наслаждаться мультимедийным звуком окружения вы должны подсоединить этот проигрыватель к AV приемнику с помощью цифального выхода. DV-454 снабжен обеими коаксиальными и дигитальными гнездами; используйте любой подходящий. DV-350 снабжен только коаксиальным гнездом.

В добавок к дигитальному соединению, мы советуем вам также соединение с использованием стерео аналог соединения.

Вы возможно также хотите подсоединить видео выход к вашему AV приемнику. Вы можете использовать любой из видео выходов, доступных на этом проигрывателе (иллюстрация показывает стандартное (составное) соединение).

1 Подсоедините одно из DIGITAL OUT гнезд на этом проигрывателе к дигитальному выходу на вашем AV приемнике.



Это дает вам возможность получить мультимедийный звук окружения.

Для оптического соединения, используйте оптический кабель (не приложен), чтобы соединить **OPTICAL DIGITAL OUT** гнездо с оптическим выходом на AV приемнике.

Для коаксиального соединения, используйте коаксиальный кабель (похожий на приложенный видео кабель), чтобы соединить **COAXIAL DIGITAL OUT** гнездо с коаксиальным выходом на вашем AV приемнике.

2 Соедините аналог AUDIO OUT L/R и VIDEO OUT гнезда на этом проигрывателе с набором аналог аудио и видео входов на вашем AV приемнике.

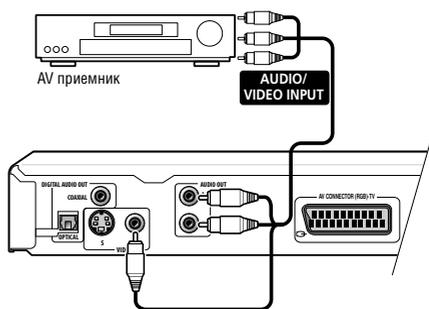


Рисунок показывает стандартные видео соединения, но вы можете по желанию использовать S-видео или SCART кабельные соединения, если они доступны.

3 Соедините видео выход AV приемника с видео входом на вашем телевизоре.



Подсказка

- Как правило вам нужно подсоединять одни и те же видео кабели к вашему DVD проигрывателю и к AV приемнику, а также к AV приемнику и к телевизору.



Распространенные вопросы

- *Мой телевизор не снабжен входами для подсоединения DVD проигрывателя. Как я могу смотреть DVD?*

К сожалению, если ваш телевизор не снабжен выходами, вы не можете использовать с ним этот проигрыватель.

- *Мой VCR уже подключен к телевизору, по этому не осталось свободных входов. Что мне делать?*

Если все входы вашего телевизора уже используются, вы можете купить в магазине электротоваров распределитель видео ввода, который даст вам больше входов.

- *Мой телевизор снабжен одним входом для звука. К чему я должен его подключить?*

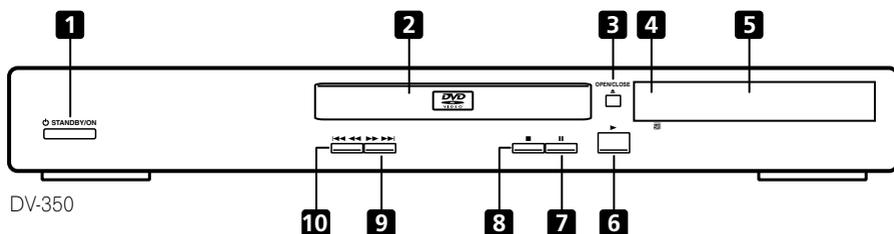
Если у вас нет ничего против моно звука, вы можете купить стерео RCA к моно RCA кабель в магазине электротоваров. Подсоедините стерео конец к этому проигрывателю, а моно к вашему телевизору.

Если вы хотите получить стерео звук, подсоедините этот проигрыватель к вашему усилителю или стерео системе с помощью стерео аудио кабеля.

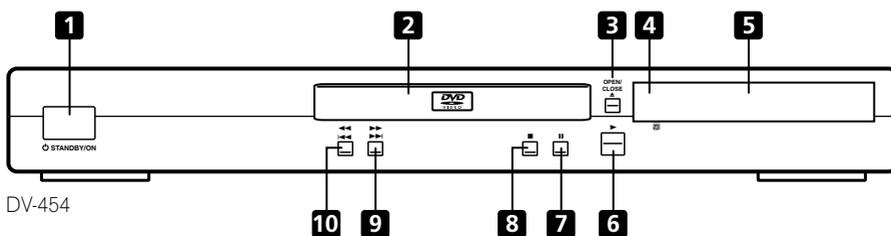
- *Я подсоединил DVD проигрыватель к AV приемнику, и хотя звук хороший, нету изображения. Что я сделал неправильно?*

Убедитесь в том, что тип видео соединения от DVD проигрывателя к вашему AV приемнику такой же, как и от приемника к вашему телевизору. Большинство AV приемников не будут переходить с одного вида соединения на другой.

Передняя панель



DV-350



DV-454

1 **STANDBY/ON**

Нажмите, чтобы включить проигрыватель или переключить его в резервный режим

2 **Поддон диска**

3 **OPEN/CLOSE**

Нажмите чтобы открыть или закрыть поддон диска

4 **Датчик дистанционного управления**

Дистанционное управление работает в пределах около 7 м

5 **Дисплей**

См. **стр. 16** для подробностей о дисплее

6

Нажмите чтобы начать или продолжить проигрывание

7

Нажмите чтобы паузировать проигрывание. Нажмите еще раз, чтобы перезапустить

8

Нажмите, чтобы остановить диск (вы можете продолжить проигрывание нажатием (игра))

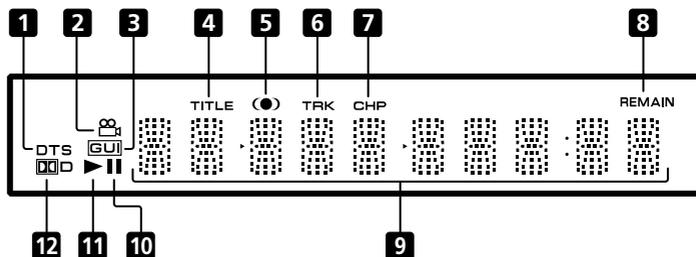
9

- Нажмите и подержите для быстрой перемотки вперед
- Нажмите, чтобы перейти к следующему разделу или дорожке

10

- Нажмите и подержите для быстрой перемотки назад
- Нажмите, чтобы перейти на начало текущего раздела или дорожки, а затем к предыдущим разделам/дорожкам

Дисплей



1 DTS

Горит, когда проигрывается DTS фонограма

2

Горит во время многосторонних сцен на DVD диске

3 GUI (Графический интерфейс пользователя)

Горит, когда меню показано на экране

4 TITLE

Указывает на то, что дисплей позиций показывает заглавный номер DVD

5

Горит при выбранном DOLBY/TruSurround

6 TRK

Указывает на то, что дисплей позиций показывает номер дорожки CD или видео CD

7 CHP

Указывает на то, что дисплей позиций показывает номер раздела DVD

8 REMAIN

Горит когда дисплей позиций показывает время или количество остающихся дорожек/заглавий/разделов

9 дисплей позиций

10

Горит, когда диск паузируется

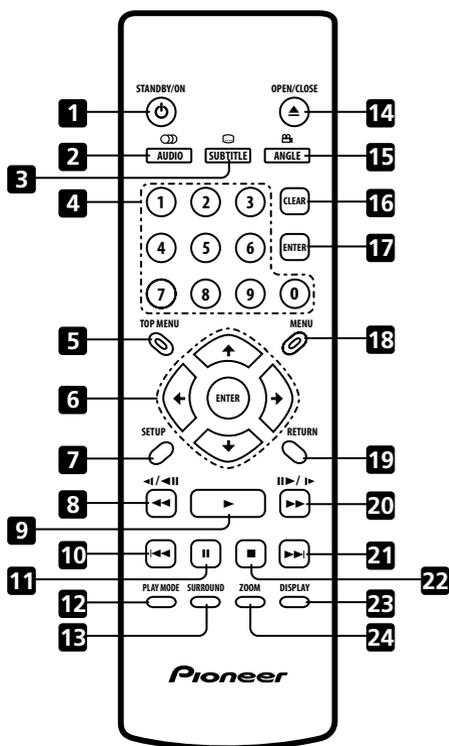
11

Горит, когда диск проигрывается

12

Горит, когда проигрывается фонограма Dolby Digital

Дистанционное управление



1 ⏻ STANDBY/ON

Нажмите, чтобы включить проигрыватель или переключить его в резервный режим

2 AUDIO

Нажмите, чтобы выбрать аудио канал или язык (стр. 34–35)

3 SUBTITLE

Нажмите, чтобы выбрать изображение субтитров (стр. 34)

4 Числовые кнопки

5 TOP MENU

Нажмите, чтобы воспроизвести главное меню DVD диска

6 ENTER и кнопки контроля за курсором

Используйте для навигации меню и дисплеев на экране. Нажмите **ENTER**, чтобы выбрать возможность или исполнение команды

7 SETUP

Нажмите, чтобы воспроизвести (или отменить) дисплей на экране

8 ◀◀ и ◀/▶▶

Используйте для обратного медленного проигрывания, кадровой перемотки или перемотки назад. См. стр. 28

9 ▶

Нажмите чтобы начать или перезапустить проигрывание

10 ◀◀◀

Нажмите, чтобы перейти на начало текущего раздела или дорожки, а затем к предыдущим разделам/дорожкам

11 ⏸

Нажмите, чтобы паузировать проигрывание; нажмите снова, чтобы перезапустить

12 PLAY MODE

Нажмите, чтобы воспроизвести меню PLAY MODE (режима проигрывания) (стр. 29-34). (Вы также можете воспроизвести Меню Проигрывания нажав **SETUP** и выбрав **Play Mode**)

13 SURROUND

Нажмите, чтобы активировать/выключить **DOLBY/TruSurround**

14 ▲ OPEN/CLOSE

Нажмите, чтобы открыть или закрыть поддон диска

15 ANGLE

Нажмите, чтобы изменить угол камеры при проигрывании DVD многосторонней сцены (стр. 35)

16 CLEAR

Нажмите чтобы очистить числовой ввод

17 ENTER

Используйте, чтобы выбрать возможности в меню, итд. (функционирует в точности как кнопка **ENTER** выше в пункте 6)

18 MENU

Нажмите, чтобы воспроизвести меню DVD диска, или Навигатор диска, если загружено CD, видео CD или MP3 диск

19 RETURN

Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему экрану меню

20 ►► и II►/►

Используйте для медленного проигрывания вперед, кадровой перемотки или перемотки вперед (стр. 28.)

21 ►►|

Нажмите, чтобы перейти к следующему разделу или дорожке

22 ■

Нажмите, чтобы остановить диск (вы можете продолжить проигрывание нажатием ► (игра))

23 DISPLAY

Нажмите, чтобы воспроизвести информацию о проигруемом диске (стр. 36)

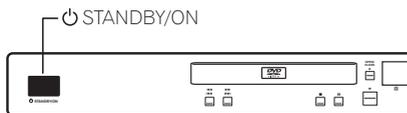
24 ZOOM

Нажмите, чтобы изменить уровень увеличения (стр. 35)

Включение

После того, как вы все подсоединили должным образом и проигрыватель подключен к розетке, нажмите **⏻ STANDBY/ON** на передней панели или на дистанционном управлении, чтобы включить проигрыватель.

А также включите ваш телевизор и убедитесь, что он установлен на тот же самый выход, к которому вы подсоединили DVD проигрыватель.



DV-454



Распространенные вопросы

- *Мой DVD проигрыватель включается, но на телевизоре изображения нету.*

Убедитесь, что телевизор настроенный на правильный видео выход (не канал телевизора). Например, если вы подсоединили этот проигрыватель к **VIDEO 1** выходу на вашем телевизоре, переключите ваш телевизор на **VIDEO 1**.

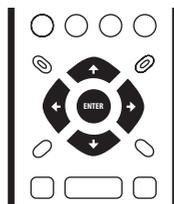


Примечание

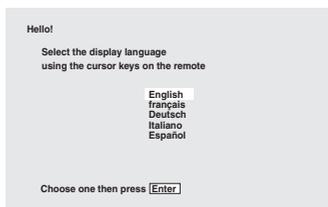
- Этот проигрыватель включает в себе функцию защиты экрана и функцию автоматического выключения. Если проигрыватель остановлен и никакие кнопки не нажимаются на протяжении 5 минут, включится защита экрана. Если боддон диска закрыт, но никакой диск не проигрывается и управления не нажимаются на протяжении 30 минут, проигрыватель автоматически переключается в резервный режим.

Давайте подготовимся

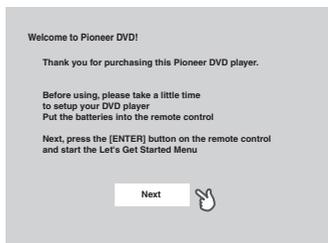
Когда вы включаете проигрыватель впервые, вы должны увидеть изображение приветствия на вашем телевизоре. Здесь вы можете настроить язык и тип вашего телевизора а затем используйте или Навигатор установки для произведения дальнейших установок или сразу ввойти и начать проигрывание диска.



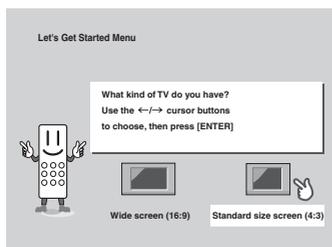
- 1 Используйте **↑/↓** (курсор вверх/вниз) кнопки, чтобы выбрать язык, а затем нажмите **ENTER**.



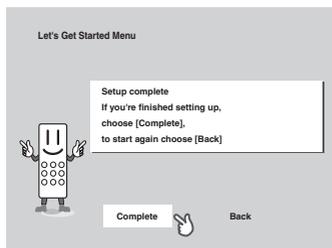
- 2 Нажмите **ENTER**, чтобы перейти к следующему изображению.



- 3 Используйте **←/→** (курсор вверх/вниз) кнопки, чтобы выбрать или **'Wide screen (16:9)'** или **'Standard size screen (4:3)'**, в соответствии с вашим типом телевизора, а затем нажмите **ENTER**.



- 4 Нажмите **ENTER** повторно, чтобы завершить установку.



- Выберите **Back** а затем нажмите **ENTER**, если вы хотите вернуться и изменить только что сделанные установки.

Использование экранных дисплеев

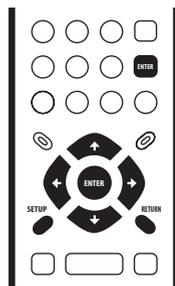
Чтобы упростить использование, этот проигрыватель использует графические экранные дисплеи (OSD). Вы должны привыкнуть к манере работы, поскольку вам нужно будет использовать эти дисплеи при установке проигрывателя, при использовании некоторых вариантов проигрывания, таких как программное проигрывание, а также при производстве более расширенных установок для аудио и видео.

Все изображения навигируются в основном одинаково, с помощью курсорных кнопок для изменения выделенного пункта, и кнопкой **ENTER** для выбора этого пункта.



Важно

- Повсюду в этой инструкции 'Выбор' значит использование курсорных кнопок чтобы выбрать пункт на экране, а затем нажать **ENTER**.



Кнопка	Что она делает
SETUP	Воспроизводит/отменяет экранный дисплей
← ↑ ↓ →	Изменяет выделенный пункт меню
ENTER	Выбирает выделенный пункт меню (обе ENTER кнопки функционируют одинаково)
RETURN	Возвращает в главное меню без сохранения изменений



Подсказка

- Указание по использованию кнопок внизу каждого OSD экрана покажет вам, какие кнопки вам нужно использовать для управления.

Установка при помощи навигатора установки

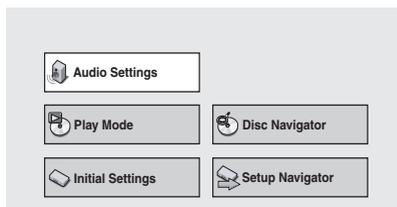
С помощью Навигатора установки вы можете проделывать множество других собственных установок для этого проигрывателя. Мы советуем вам использовать Навигатор Установки в особенности если вы подсоединили этот проигрыватель к AV приемнику для получения окружающего звука. Чтобы ответить на некоторые вопросы о дигитальных аудио форматах вам может понадобиться инструкция ao эксплуатации к вашему AV приемнику.

1 Если диск проигрывается, нажмите ■ (стоп).

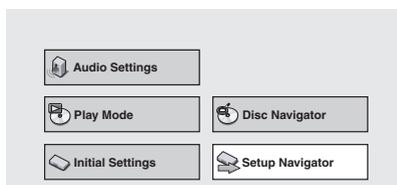
А также включите ваш телевизор и убедитесь, что он установлен на правильный видео вход.

2 Нажмите SETUP.

Появится экранный дисплей (OSD).



3 Выберите 'Setup Navigator'.



4 Выберите DVD язык.

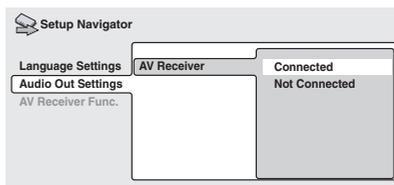
Некоторые DVD диски заключают в себе экранные меню, фонограммы и субтитры на нескольких языках. Здесь установите язык, который вы предпочитаете.



- Заметьте, что язык, который вы здесь выберите, может быть не доступным на всех дисках.
- Если вы хотите выбрать другой язык, чем указанный в списке, выберите **Other Language**. См. *Выбор языка используя список кодов яхиков* нв **стр. 51** для детальной информации.

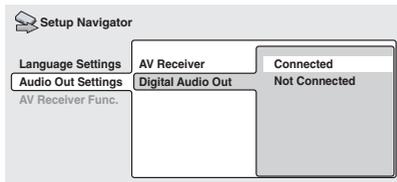
5 Вы подсоединили этот проигрыватель к усилителю или AV приемнику?

Выберите **Connected (Соединено)** или **Not Connected (не соединено)**.



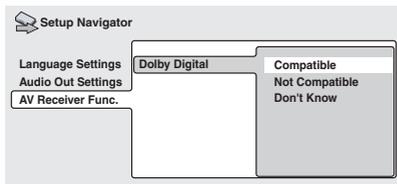
- Если вы выбрали здесь **Not Connected**, это завершит установку с помощью Навигатора установки. Нажмите **ENTER**, чтобы выйти.

6 Вы подсоединили этот проигрыватель к AV приемнику с помощью дигитального выхода? Выберите **Connected (Соединено)** или **Not Connected (не соединено)**.

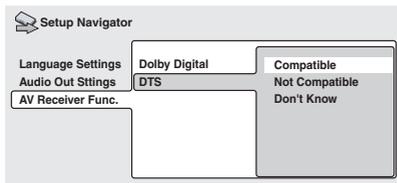


- Если вы выбрали здесь **Not Connected**, это продолжит установку с помощью Навигатора установки. Нажмите **ENTER**, чтобы выйти.

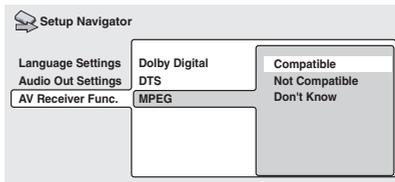
7 Ваш приемник совместим с Dolby Digital? Выберите **Compatible (Совместимо)**, **Not Compatible (Не совместимо)** или **Don't Know (Не знаю)**.



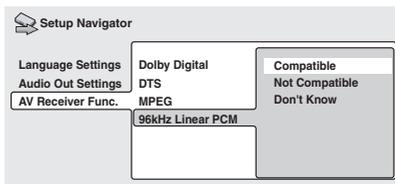
8 Ваш AV приемник совместим с DTS? Выберите **Compatible (Совместимо)**, **Not Compatible (Не совместимо)** или **Don't Know (Не знаю)**.



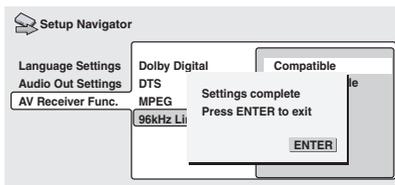
9 Ваш AV приемник совместим с MPEG? Выберите **Compatible (Совместимо)**, **Not Compatible (Не совместимо)** или **Don't Know (Не знаю)**.



10 Ваш AV приемник совместим с 96 kHz линейным PCM аудио? Выберите **Compatible (Совместимо)**, **Not Compatible (Не совместимо)** или **Don't Know (Не знаю)**.



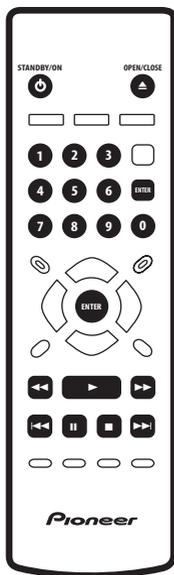
11 Нажмите **ENTER**, чтобы завершить установку или нажмите **SETUP**, чтобы отменить Навигатор установки без сохранения изменений.



Поздравляем, установка завершена!

Проигрывание дисков

Основные управления для проигрывания DVD, CD, видео CD и MP3 дисков указаны ниже. Дальнейшие функции описаны в следующем разделе.

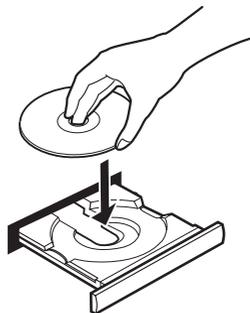


1 Если проигрыватель еще не включен, нажмите **⏻** **STANDBY/ON**, чтобы включить его. Если вы проигрываете DVD или видео CD, включите также ваш телевизор и убедитесь, что он установлен на правильный видео вход.

2 Нажмите **⏪** **OPEN/CLOSE**, чтобы открыть поддон диска.

3 Загрузите диск.

Загрузите диск этикеткой вверх, используя инструкцию к поддону диска чтобы направить его. (Если вы загружаете двухсторонний DVD диск, загрузите его вниз той стороной, которую вы хотите проигрывать).



4 Нажмите **▶** (игра), чтобы начать проигрывание.

Если вы проигрываете DVD или видео CD, может появиться меню. См. **стр. 25, 26** для деталей по употреблению.

Если вы проигрываете MP3 диски, это может занять несколько секунд перед тем как начнется воспроизведение, в зависимости от полноты файловой структуры на диске.



Распространенные вопросы

- После того, как я загрузил DVD диск, он выкидывается автоматически через несколько секунд!

Вероятней всего регион диска не соответствует вашему проигрывателю. Номер региона должен быть напечатан на диске; сверьте его с номером региона на проигрывателе (который вы найдете на задней панели). См. также **стр. 9**.

Если с номером региона все в порядке, возможно диск поврежден или грязный. Очистите диск и посмотрите нет ли повреждений. См. также **стр. 47**.

- *Почему не проигрывается диск, который я загрузил?*

Сперва проверьте правильной стороной ли вы загрузили диск (этикеткой вверх), и сто он чист и не поврежден. См. **стр. 47** для информации о очистке дисков.

Если правильно загруженный диск не проигрывается, возможно не совместим тип формата диска, такой как DVD-Audio или DVD-ROM. См. **стр. 8** для подробностей о совместимости дисков.

- *У меня широкоэкранный телевизор, так почему же сверху и снизу экрана у меня черные полосы, когда я проигрываю диски?*

Некоторые форматы фильмов такие, что даже при просмотре на широкоэкранном телевизоре, черные полосы необходимы сверху и снизу экрана. Это не сбой в работе.

- *У меня стандартный (4:3) телевизор, и я установил проигрыватель на на показ широкоэкранных DVD в pan&scan формате, так почему же у меня все еще появляются черные полосы сверху и снизу экрана с некоторыми дисками?*

Некоторые диски проигрывателя не принимают во внимание установки на дисплее, по этому даже если у вас выбран **4:3 (Pan & Scan)**, те диски будут проиграны в letter box формате. Это не сбой в работе.

- *Мой AV приемник точно совместим с 96 kHz линейным PCM аудио, но он не работает с этим проигрывателем. Что не так?*

В целях цифровой защиты копий, некоторые 96 kHz диски автоматически переустанавливаются на 48 kHz. Это не сбой в работе. С этими типами дисков, если вы хотите наслаждаться высоким качеством аналого аудио, установите **Digital Out** на **Off** (**стр. 39**), и **96kHz PCM Out** на **96kHz** (**стр. 40**).

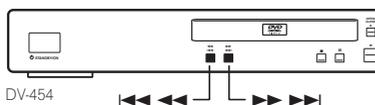
Основные управления проигрывания

Таблица ниже показывает основные управления на дистанционном управлении для проигрывания дисков. Следующая глава детальной опишет черты проигрывания.

Кнопка	Что она делает
▶	Начинает проигрывание. DVD и видео CD: если дисплей показывает RESUME , проигрывание продолжается с точки остановки.
	Паузирует проигрываемый диск или перезапускает паузированный.
■	Останавливает проигрывание. DVD и видео CD: дисплей показывает RESUME . Нажмите ■ (стоп) снова, чтобы отменить функцию восстановления.
◀◀	Нажмите, чтобы начать перемотку назад. Нажмите ▶ (игра), чтобы восстановить нормальное проигрывание.
▶▶	Нажмите, чтобы начать перемотку вперед. Нажмите ▶ (игра), чтобы восстановить нормальное проигрывание.
◀◀◀	Переходит на начало текущей дорожки или раздела, а затем к предыдущей дорожке/разделу.
▶▶▶	Переходит к следующей дорожке или разделу.
Числа	Используйте для ввода номера заглавий/дорожек. Нажмите ENTER , чтобы выбрать (на протяжении нескольких секунд). <ul style="list-style-type: none"> • Если диск остановлен, проигрывание начинается с выбранного заглавия (для DVD) или номера дорожки (для CD/видео CD/MP3). • Если диск проигрывается, проигрывание переходит на начало выбранного раздела или дорожки.

Управления на передней панели

The ► (игра), ■ (стоп), и || (пауза) кнопки на передней панели работают точно так, как и соответствующие на дистанционном управлении. Комбинированные кнопки перемотки/пропуска на передней панели (◀◀◀ и ▶▶▶▶▶) в работе немножко отличаются от кнопок на дистанционном управлении.



Нажмите и подержите для быстрой перемотки; нажмите для пропуска дорожки/раздела.



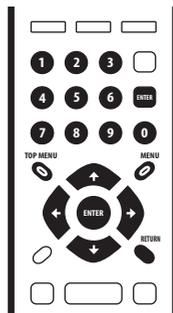
Важно

- С некоторыми DVD дисками вы можете заметить, что некоторые управления проигрывания не срабатывают в конкретных частях диска. Это не сбой в работе.
- Пропуск дорожки и числовые кнопки для выбора дорожек не срабатывают с незавершенными CD-R/RW дисками.

Меню DVD-видео дисков

Множество DVD-видео дисков содержат меню, в которых вы можете выбрать, что вы хотите смотреть. Они могут давать доступ к дополнительным особенностям, таким как выбор субтитров и аудио языка, или специальные особенности, таким как слайдовый показ. Просмотрите коробку диска для больше подробностей.

Иногда DVD-видео меню воспроизводятся автоматически когда вы начинаете проигрывание; а другие появляются только тогда, когда вы нажмете **MENU** или **TOP MENU**.



Кнопка	Что она делает
TOP MENU	Воспроизводит 'top menu' DVD дисков—это зависит от диска.
MENU	Воспроизводит меню DVD диска—это зависит от диска и может соответствовать 'top menu' DVD дисков.
← ↑ ↓ →	Передвигает курсор по экрану.
ENTER	Выбирает текущий пункт меню.
RETURN	Возвращает в предыдущее показанное изображение меню.
Числа	Выделяет пункт меню с числом (только на некоторых дисках). Нажмите ENTER , чтобы выбрать.

РВС меню видео CD

Некоторые видео CD располагают меню, в котором вы можете выбрать то, что вы хотите посмотреть. Это меню называется РВС (Контроль за проигрыванием) меню.

Вы можете проигрывать РВС видео CD без потребности навигировать РВС меню, предпочитая начинать проигрывание с помощью числовых кнопок для выбора дорожки ► (игра) кнопке.



Кнопка	Что она делает
RETURN	Воспроизводит РВС меню.
Числа	Используйте для ввода номера пункта меню. Нажмите ENTER, чтобы выбрать.
◀◀	Показывает предыдущую страницу меню (если таковая имеется).
▶▶	Показывает следующую страницу меню (если таковая имеется).

Введение

Большинство свойств, описанных в этой главе, используются с помощью не-экранных дисплеев. Для подробностей о том, как их использовать, см. *Использование экранных дисплеев* на **стр. 20**.

Много функций, описанных в этой главе, относятся к DVD дискам, видео CD, CD и MP3 дискам, тем ни менее, точное управление некоторыми несколько отличается в зависимости от загруженного диска.

Некоторые DVD диски ограничивают использование некоторых функций (например произвольную или повтор). Это не сбой в работе.

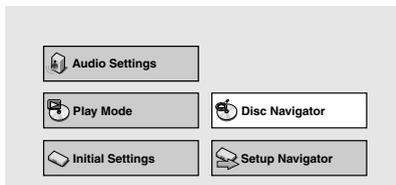
При проигрывании видео CD, некоторые функции не доступны во время PBC проигрывания. Если вы хотите их использовать, начните проигрывание диска выбрав дорожку кнопками чисел.

Использование Навигатора диска для просмотра содержания диска

Используйте Навигатор диска для просмотра содержания диска, я чтобы отыскать ту часть, которую вы хотите проиграть. Вы можете использовать Навигатор диска когда диск проигрывается или остановлен.

1 Нажмите **SETUP** и выберите 'Disc Navigator' на экранном дисплее.

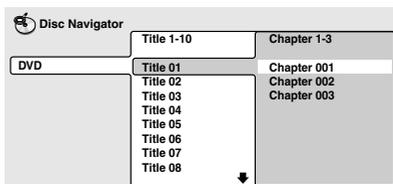
Другая возможность, если CD, видео CD или MP3 диск загружены, вы можете нажать **MENU**, что переключит прямо на экран Навигатора Диска.



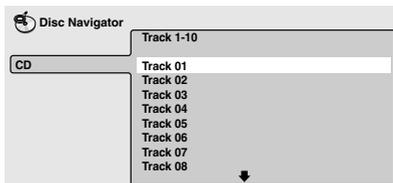
2 Выберите что вы хотите проигрывать.

Навигатор Диска будет изменяться в зависимости от загруженной кассеты или диска.

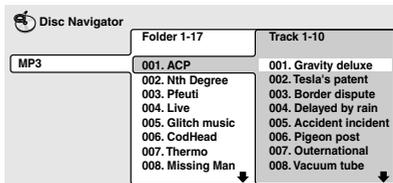
Экран для DVD показывает слева заглавия а разделы справа. Выберите заглавие или раздел внутри заглавия.



Экран для CD и видео CD показывает список дорожек.



Экран для MP3 дисков показывает название папок слева и название дорожек справа (заметьте, что если здесь есть больше чем 16 папок или названий, которые состоят из знаков с ударениями или с не-романских знаков, дорожки и папки появятся с обобщенным названием – F_033, T_035, итд.) Выберите папку, или дорожку из папки.



Проигрывание начнется после того, как вы нажали **ENTER**.

**Подсказка**

- Навигатор Диска не доступен до тех пор, пока вы не загрузите диск.
- Не возможно использование Навигатора Диска, если вы проигрываете видео CD в PBC режиме, или проигрываете незавершенный CD-R/RW диск.
- Другой способ как отыскать конкретное место на диске, это использовать один из режимов поиска. См. *Поиск на диске* на стр. 34.

Сканирование дисков

Вы можете сканировать диски вперед или назад на разных скоростях.

1 Во время проигрывания, нажмите ◀◀ или ▶▶, чтобы начать сканирование.

2 Нажмите повторно, чтобы увеличить скорость сканирования.

- MP3 могут сканироваться только на одной скорости.
- Скорость сканирования указывается на экране.

3 Чтобы восстановить нормальное проигрывание, нажмите ▶ (игра).

**Примечание**

- Может быть слышан звук при сканировании аудио CD или MP3 дисков.
- При сканировании видео CD или MP3 дорожек, проигрывание автоматически восстанавливается в конце или начале дорожки.
- Звука нет при сканировании DVD и видео CD, а также нету субтитров при сканировании DVD.
- В зависимости от музыки, нормальное проигрывание может автоматически восстановится, при достижении нового раздела на DVD диске.

Замедленное проигрывание

Вы можете проигрывать DVD или видео CD вперед на четырех разных замедленных скоростях, а DVD также назад на двух скоростях.

1 Во время проигрывания нажмите II (пауза).

2 Нажмите и подержите ◀I/◀II или II▶/I▶ до тех пор, пока не начнется замедленное проигрывание.

- Замедленная скорость указана на экране.
- нет звука при замедленном проигрывании.

3 Нажимайте повторно, чтобы изменить скорость замедленного проигрывания.

- Замедленная скорость указана на экране.

4 Чтобы восстановить нормальное проигрывание, нажмите ▶ (игра).

**Примечание**

- С видео CD возможно только замедленное проигрывание вперед.
- Качество изображения во время замедленного проигрывания не такое качественное, как при нормальном проигрывании.
- В зависимости от диска, нормальное проигрывание может автоматически восстановится с достижением нового раздела.

Просмотр кадров вперед/назад

На DVD дисках вы можете просмотреть кадр-за-кадром вперед или назад. С видео CD вы можете использовать промотр только вперед.

1 Во время проигрывания нажмите II (пауза).

2 Нажмите ◀I/◀II или II▶/I▶ чтобы просмотреть кадр вперед или назад.

3 Чтобы возобновить нормальное проигрывание нажмите ▶ (игра).

Примечание

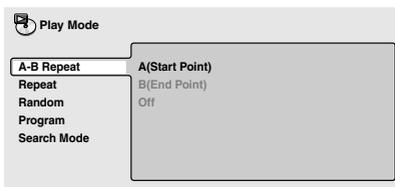
- Качество изображения при просмотре назад не такое хорошее, как при просмотре вперед.
- В зависимости от диска, нормальное проигрывание может автоматически восстановиться с достижением нового раздела.
- Когда вы изменяете направление DVD диска, изображение может двигаться в непредвиденном направлении. Это не збой в работе.

Определение секции на диске

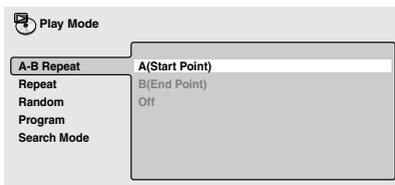
Функция повтора A-B позволяет вам определить две точки (A и B) в рамках дорожки (CD или видео CD) или заглавия (DVD), которые образуют петлю, которая проигрывается снова и снова.

A-B повтор не возможен с MP3 дисками, видео CD в PBC режиме, или с незавершенными CD-R/ RW дисками.

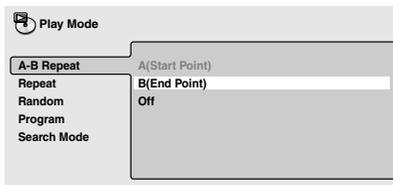
- 1 Во время проигрывания, нажмите PLAY MODE и выберите 'A-B Repeat' с списка функций справа.**



- 2 Нажмите ENTER на 'A(Start Point)', чтобы установить начальную точку петли.**



- 3 Нажмите ENTER на 'B(End Point)', чтобы установить конечную точку петли.**



После нажатия **ENTER**, проигрывание переходит на начальную точку и выполняет петлю.

- Минимальная длительность петли 2 секунды.

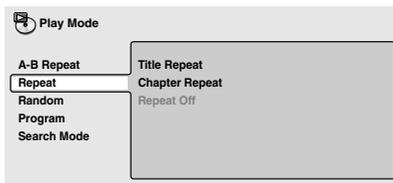
- 4 Чтобы восстановить нормальное проигрывание, выберите 'Off' в меню.**

Использование повторного проигрывания

Существуют различные возможности повторного проигрывания, в зависимости от типа загруженного диска. Также можно использовать повторное проигрывание с запрограммированным проигрыванием, чтобы повторять дорожки/разделы в программном списке (см. *Создание программного списка на стр. 31*).

Повторное проигрывание не доступно с видео CD в PBC режиме или незавершенными CD-R/ RW дисками.

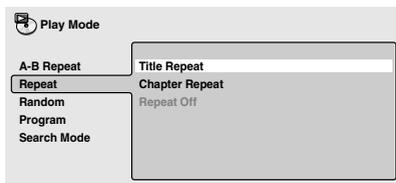
- 1 Во время проигрывания, нажмите PLAY MODE и выберите 'Repeat' в списке функций слева.**



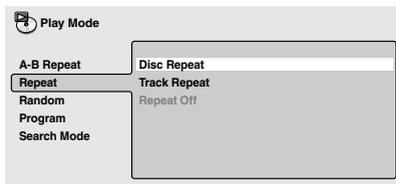
2 Выберите возможность повтора.

Если активно запрограммированное проигрывание, выберите **Program Repeat**, чтобы повторить программный список, или **Repeat Off**, чтобы отменить.

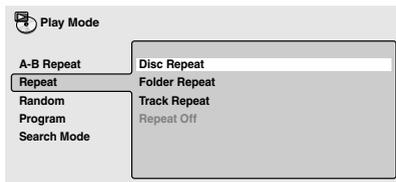
Для DVD дисков, выберите **Title Repeat (Повтор заглавия)** или **Chapter Repeat (Повтор раздела)** (или **Repeat Off**).



Для CD и видео CD, выберите **Disc Repeat (Повтор диска)** или **Track Repeat (Повтор дорожки)** (или **Repeat Off**).



Для MP3 дисков, выберите **Disc Repeat (Повтор диска)**, **Folder Repeat (Повтор папки)** или **Track Repeat (Повтор дорожки)** (или **Repeat Off**).



Примечание

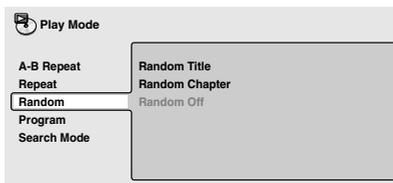
- Вы не можете использовать повторное и произвольное проигрывание одновременно.
- Если вы включите углы камеры при повторном проигрывании, повторное проигрывание отменится.

Использование произвольного проигрывания

Используйте функцию произвольного проигрывания чтобы воспроизводить заглавия или разделы (DVD) или дорожки (CD, видео CD или MP3 диски) в произвольном порядке.

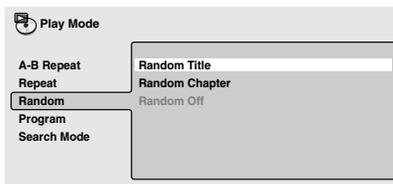
Вы можете настроить функцию произвольного проигрывания когда диск проигрывается или остановлен.

1 Нажмите PLAY MODE и выберите 'Random' в списке функций слева.

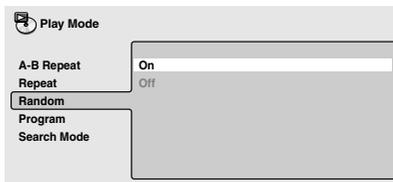


2 Выберите пункт произвольного проигрывания.

Для DVD дисков выберите **Random Title (Произвольное заглавие)** или **Random Chapter (Произвольный раздел)** (или **Random Off**).



Для CD, видео CD и MP3 дисков, выберите **On** или **Off** чтобы включить или выключить произвольное проигрывание. (Заметьте, что при использовании с MP3 дисками, только дорожки с текущей пвпки будут проигрываться.)





Подсказка

- Чтобы остановить диск и отменить произвольное проигрывание, нажмите ■ (стоп).
- Чтобы отменить произвольное проигрывание не останавливая проигрывание, нажмите **CLEAR**. Диск проиграется до конца, а затем остановится.
- Во время произвольного проигрывания, ◀◀ и ▶▶ кнопки функционируют не так как обычно: ◀◀ возвращает на начало текущей дорожки/раздела. Вы не можете вернуться дальше чем это. ▶▶ выбирает другую произвольную дорожку/ раздел из еще не проигранных.
- Вы не можете использовать одновременно произвольное проигрывание и запрограммированное или повторное проигрывание.



Примечание

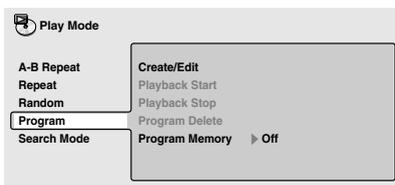
- Вы не можете использовать произвольное проигрывание с видео CD в PBC режиме или незавершенными CD-R/RW дисками.

Создание программного списка

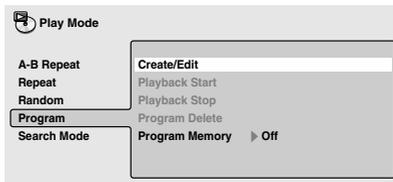
Это качество дает вам возможность программировать последовательность проигрывания заглавий/разделов/папок/ дорожек на диске.

Запрограммированное проигрывание не доступно с видео CD в PBC режиме или незавершенными CD-R/RW дисками.

1 Нажмите PLAY MODE и выберите 'Program' в списке функций слева.



2 Выберите 'Create/Edit' в списке программных пунктов.



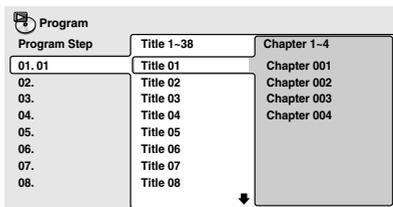
Экран изменения программы зависит от типа загруженного диска.

Слева находится программный список, затем справа список заглавий (если DVD диск загружен), дорожек (для CD и видео CD), или наименования папок (для MP3 дисков). С дальнего правого края находится список разделов (для DVD) или наименований дорожек (для MP3).

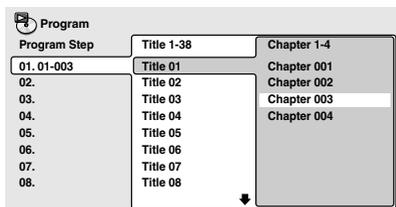
3 Выберите заглавие, радел, папку или дорожку в программном списке для следующего шага.

Для DVD дисков, вы можете добавить целое заглавие, или раздел из заглавия и добавить в программный список.

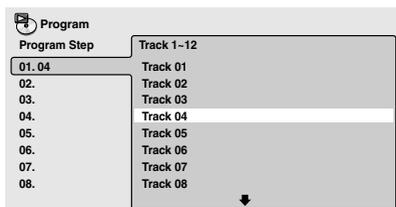
- Чтобы выбрать заглавие, выберите его.



- Чтобы добавить раздел, сперва выделите заглавие, затем нажмите на \rightarrow (правый курсор) и выберите раздел из списка.

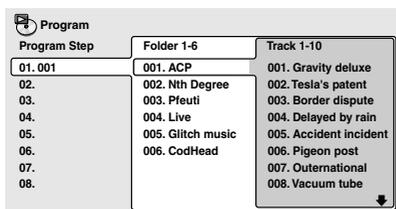


Для CD и видео CD выберите дорожку, чтобы добавить к программному списку.

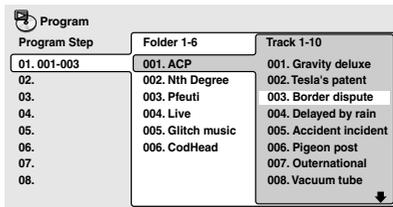


Для MP3 дисков, вы можете добавить целую папку или дорожку из папки к программному списку.

- Чтобы добавить папку, выберите ее.



- Чтобы добавить дорожку, сначала найдите папку, затем нажмите \rightarrow (проавый курсор) и выберите из списка наименование дорожки.



После нажатия **ENTER**, для выбора заглавия/раздела/папки/дорожки, номер шага автоматически передвигается на один вниз.

4 Повторите 3 пункт, чтобы создать программный список.

Программный список может состоять из максимум 24-ех заглавий/разделов/папок/дорожек.

5 Чтобы проиграть программный список, нажмите \blacktriangleright (игра).

Программное проигрывание активно до тех пор, пока вы не выключите его (см. ниже), не вытрете программный список, не выните диск или не выключите проигрыватель.



Подсказка

- Чтобы сохранить ваш программный список и выйти с программы, измените изображение без того, чтобы начать проигрывание, нажмите **PLAY MODE** или **SETUP**. (Не нажимайте **RETURN** – ваш программный список не будет сохранен).
- При программном проигрывании, нажмите \blacktriangleright чтобы перейти к следующему пункту программы.
- Нажмите **CLEAR** во время проигрывания, чтобы выключить программное проигрывание. Нажмите когда выключено, чтобы вытереть программный список.

Изменение программного списка

После того, как вы создали программный список, вы можете добавлять, вытирать и изменять пункты.

1 Нажмите **PLAY MODE** и выберите 'Program' с списка функций слева.

2 Выберите 'Create/Edit' с списка программных пунктов.

3 Чтобы вытереть пункт, выделите его номер и нажмите **CLEAR**.

4 Чтобы вставить пункт в середину программного листа, выделите пункт, в котором вы хотите разместить новый, а затем выберите заглавие/раздел/папку/дорожку чтобы добавить.

После нажатия **ENTER**, новый пункт вставляется в список.

5 Чтобы добавить пункт в конец списка, выделите следующий пустой пункт а затем выберите заглавие/раздел/папку/дорожку чтобы добавить.



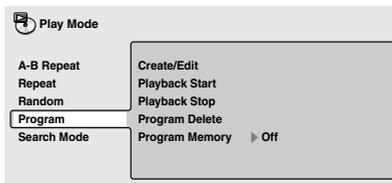
Подсказка

- Чтобы сохранить ваш программный список и выйти с программы, измените изображение без того, чтобы начать проигрывание, нажмите **PLAY MODE** или **SETUP**.
- Если вы хотите отменить экран программного изменения без сохранения произведенных изменений, нажмите **RETURN**.

Другие функции, доступные в программном меню

Также как и создание и изменение программного списка, вы можете начать программное проигрывание, отменить программное проигрывание, вытереть программный список и сохранить программный список в меню Режима проигрывания.

1 Нажмите **PLAY MODE** и выберите 'Program' в списке функций слева.



2 Выберите функцию программного проигрывания.

- **Create/Edit (Создать/изменить)** – СМОТРИТЕ ВЫШЕ
- **Playback Start (Начало проигрывания)** – начинает проигрывание сохраненного программного списка
- **Playback Stop (Конец проигрывания)** – выключает программное проигрывание, но не стирает программный список
- **Program Delete (Вытереть программу)** – вытирает программный список и выключает программное проигрывание
- **Program Метилиу (Программная память)** (только для DVD) – выберите **On**, чтобы сохранить программный список для загруженного диска. (выберите **Off**, чтобы отменить программную память для загруженного диска)



Подсказка

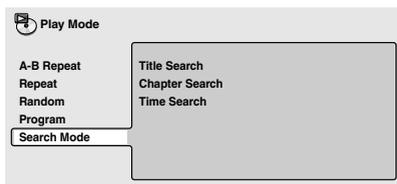
- Программные списки сохраняются для загруженных дисков. Когда вы загружаете диск, с сохраненным программным списком, программное проигрывание автоматически включается.
- Вы можете сохранить программный список для максимум 24 дисков. После этого, самый старый список будет заменен новым.

Поиск на диске

Вы можете делать поиск на DVD диске согласно заглавию или номеру раздела, или согласно времени. На CD поиск может производиться согласно номеру дорожки, а на видео CD согласно номеру дорожки или времени. На MP3 дисках поиск производится согласно папке или номеру дорожки.

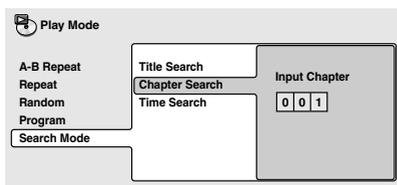
1 Нажмите **PLAY MODE** и выберите **'Search Mode'** в списке функций слева.

Возможности поиска, которые появились, зависят от загруженного диска. Рисунок ниже показывает возможности поиска для DVD диска.



2 Выберите режим поиска.

3 Используйте числовые кнопки чтобы ввести заглавие, раздел, папку или номер дорожки, или время.



- Для поиска согласно времени, введите числа минут и секунд в текущие проигрываемое заглавие (DVD) или дорожку (видео CD), с которой вы хотите возобновить проигрывание. Например нажмите **4, 5, 0, 0**, чтобы проигрывание началось с 45-ой минуты диска. Для 1 часа, 20 минут и 30 секунд, нажмите **8, 0, 3, 0**.

4 Нажмите **ENTER**, чтобы начать проигрывание.



Примечание

- Диск должен проигрываться, чтобы была возможность использовать поиск согласно времени.
- Поисковые функции не доступны с видео CD в PBC режиме или незавершенными CD-R/RW дисками.

Переключение субтитров

Некоторые DVD имеют субтитры на одном или больше языках; обычно на коробке диска сказано какие языки субтитров доступны. Вы можете переключать язык субтитров во время проигрывания.

1 Нажимайте **SUBTITLE** повторно, чтобы выбрать вариант субтитров.



- Чтобы установить преимущества для субтитров см. *Subtitle Language (Язык субтитров)* на стр. 42.

Переключение DVD аудио языка

При проигрывании DVD диска записанного с диалогом на двух или больше языках, вы можете переключать аудио язык во время проигрывания.

1 Нажимайте **AUDIO** повторно, чтобы выбрать вариант языка.



- Чтобы установить преимущества для аудио языка, см. *Audio language (Язык аудио)* на стр. 42.

Переключение аудио каналов при проигрывании видео CD

При проигрывании видео CD, вы можете переключать на стерео или только левый или только правый канал.

1 Нажимайте **AUDIO** повторно, чтобы выбрать вариант для аудио канала.



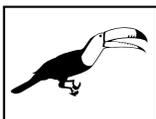
Увеличение изображения

С помощью функции увеличения изображения, вы можете выделить его часть с 2 или 4 фактором, во время просмотра DVD или видео CD.

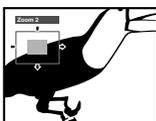
1 Во время проигрывания используйте **ZOOM** кнопку для выбора фактора увеличения.

- Нормальный
- 2x
- 4x

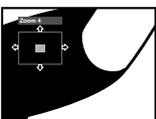
Нормальный



Увеличение 2



Увеличение 4



- Поскольку DVD и видео CD имеют установленное разложение, изображение будет ухудшаться, в особенности при увеличении 4. Это не збой в работе.

2 Используйте кнопки курсора для изменения увеличенного участка.

Вы спокойно можете изменить фактор увеличения и увеличенный участок во время проигрывания.

- Если пропадет навигационное окошко сверху экрана, нажмите **ZOOM** снова чтобы воспроизвести его.



Примечание

- Мы не советуем вам использовать меню DVD дисков при увеличенном экране, поскольку пункты меню не будут выделены.
- Если вы воспроизводите субтитры, они пропадут при увеличенном изображении, когда вы вернетесь в нормальное воспроизведение, субтитры появятся снова.

Включение ракурсов камеры

На некоторых DVD кадры сняты с двух или больше ракурсов—свертесь с коробкой диска для больше деталей.

Когда проигрывается мнооракурсный кадр,  значок появляется на экране чтобы дать вам знать, что другие ракурсы также доступны (по желанию это можно выключить—см. стр. 44).

1 Во время проигрывания (или паузирования) нажмите **ANGLE**, чтобы включить ракурс.

Воспроизведение информации диска

Различная информация дорожек, разделов и заглавий, а также передаточное число для DVD дисков, может быть воспроизведено на экране во время проигрывания диска.

1 Чтобы воспроизвести/отменить показ информации, нажмите DISPLAY.

Когда диск проигрывается информация появится сверху экрана. Продолжайте нажимать **DISPLAY**, чтобы изменять воспроизведенную информацию.

- Дисплей DVD

Play		▶ DVD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Title	11/38	2.05	4.57	7.02	
Audio	French	Dolby Digital 3/2.1CH	English	Subtitle	Angle 1

Play		▶ DVD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Chapter	11/38	2.05	4.57	7.02	
Tr. Rate				8.6Mbps	

- Дисплей CD и видео CD

Play		▶ CD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Track	2/16	1.07	4.40	5.47	

Play		▶ CD			
	Elapsed	Remain	Total		
Disc	28.00	30.20	58.20		

- Дисплей MP3 дисков

Play		▶ MP3			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Track	1/17	0.18	12.42	13.00	
Track Name	Outernational				

Play		▶ MP3			
	Current / Total				
Folder	2/7				
Folder Name	ACP				



Подсказка

- Вы можете видеть информацию диска (число заглавий/разделов, дорожек, папок, итд) на экране Навигатора Диска. См. *Использование Навигатора диска для просмотра содержания диска на стр. 27.*

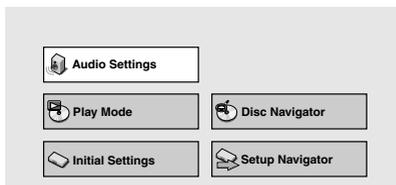
Аудио DRC

- Установка по умолчанию: **Off**

Во время просмотра Dolby Digital DVD на низкой громкости, очень легко потерять полностью более тихие звуки—включая некоторые диалоги. Если вы переключите Аудио DRC (Динамический контроль диапазона) на **On**, это может помочь вернуть более тихие звуки и при этом контролировать громкие пики.

Уровень различия которое вы слышите зависит от прослушиваемого материала. Если у материала нет больших различий в громкости, вы можете не заметить больших изменений.

- 1 **Нажмите SETUP и выберите 'Audio Settings' на экранном дисплее.**



- 2 **Выделите 'Audio DRC', а затем с помощью ← / → кнопку (курсор влево/вправо) установите 'On' или 'Off', по желанию.**



- 3 **Нажмите ENTER, чтобы произвести установки и выйти с экрана Аудио Установок.**

Примечание

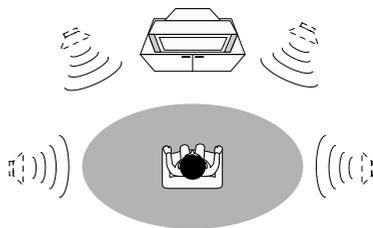
- Аудио DRC эффективно только с Dolby Digital аудио ресурсами.
- Аудио DRC эффективно только через дигитальный выход, **Digital Out** которого настроен на **On**, а **Dolby Digital Out** настроен на **Dolby Digital > PCM**. См. **стр. 39**.
- Эффект аудио DRC зависит от ваших динамиков и установок AV приемника.

виртуальное окружение

- Установка по умолчанию: **Off**

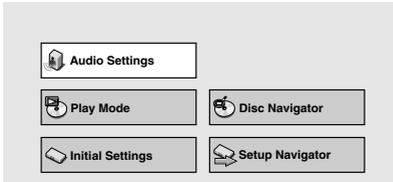
Включите Виртуальное окружение, чтобы наслаждаться эффектами окружающего звука только с двумя динамиками.

Когда вы проигрываете Dolby Digital фонограммы, виртуальный Dolby Digital, который использует TruSurround технологию с SRS, воспроизводит глубокое, реалистичское трехмерное пространство звука только из двух стерео динамиков.



TruSurround™
by SRS (S)

1 Нажмите **SETUP** и выберите 'Audio Settings' на экранном дисплее.



2 Выделите 'Virtual Surround', а затем используйте **← / →** кнопки (курсор вправо/влево), чтобы изменить на 'Dolby/TruSurround' или 'Off' по желанию.



3 Нажмите **ENTER**, чтобы произвести установки и выйти с экрана Аудио Установок.



Подсказка

- Вы также можете использовать кнопку **SURROUND** на дистанционном управлении чтобы включить/выключить Виртуальное окружение **Dolby/TruSurround/Off**.



Примечание

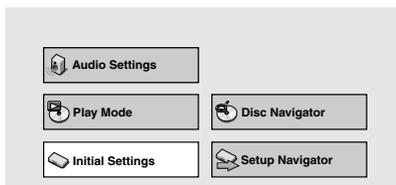
- Виртуальное окружение не работает с DTS или с 96 kHz линейным PCM аудио, или во время MP3 проигрывания через аналог или цифровой выход.
- Если проигрыватель воспроизводит Dolby Digital или MPEG бит поточное аудио (другими словами без конверсии в PCM), Виртуальное окружение не влияет на аудио с цифрового выхода. См. **стр. 39-40** для подробностей об установке цифровых форматов выхода.
- Качество эффекта окружения зависит от диска.

Использование собственного меню настройки

Меню начальных установок дает вам полный контроль за настройкой вашего DVD проигрывателя, включая установки аудио и видео выходов, ограничение доступа итд.

Если пункт выделен серым, это значит, что его не можна изменить в данный момент. Это случается как правило из-за того, что диск проигрывается. Остановите диск и после измените установки.

1 Нажмите SETUP и выберите 'Initial Settings' на экранном дисплее.



2 Выберите категорию установки со списка слева, а заткм выберите пункт с списка меню справа.

3 Произведите установки по желанию.



Примечание

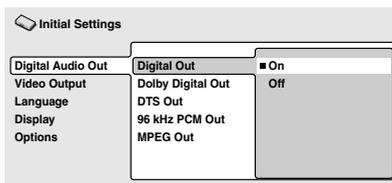
- Варианты языка, которые показаны на иллюстрациях экранного дисплея на следующих страницах могут не соответствовать тем, которые доступны в вашей стране или регионе.

Дигитальные установки аудио выходов

Digital Out (Дигитальный выход)

- Установка по умолчанию: **On**

Вы должны проделать эту установку только в том случае, если подсоединили эту систему к AV приемнику (или другому компоненту) используя один из дигитальных выходов.



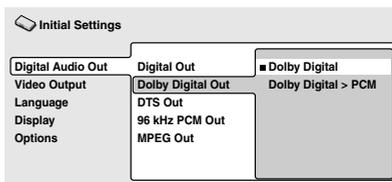
Когда вам нужно выключить дигитальный аудио выход, переключите установку на **Off**, в обратном случае оставте на **On**.

Заметьте, что вы сами не можете включить/выключить оптические и коаксиальные выходы.

Doby Digital Out (Dolby дигитальный выход)

- Установка по умолчанию: **Dolby Digital**

Вы должны проделать эту установку только в том случае, если подсоединили эту систему к AV приемнику (или другому компоненту) используя один из дигитальных выходов.

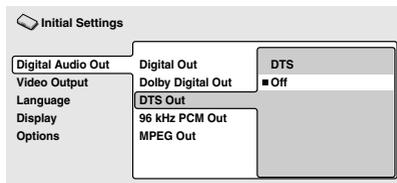


Если выш AV приемник (или другой подсоединенный компонент) совместимый с Dolby Digital, установите на **Dolby Digital**, в обратном случае установите на **Dolby Digital > PCM**.

DTS OUT (DTS выход)

- Установка по умолчанию: **Off**

Вы должны проделать эту установку только в том случае, если подсоединили эту систему к AV приемнику (или другому компоненту) используя один из цифровых выходов.



Если ваш AV приемник (или другой подсоединенный компонент) снабжен встроенным DTS декодером, установите здесь **DTS**, в обратном случае установите **Off**. Сверьтесь с инструкцией к вашему компоненту если вы не уверены, совместим ли он с DTS.



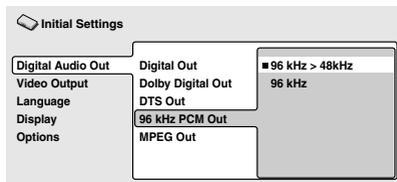
Примечание

- Если вы установите на **DTS** усилитель, который не совместим с DTS, шум будет воспроизводиться при проигрывании DTS дисков.

96 kHz PCM Out (96 kHz PCM выход)

- Установка по умолчанию: **96kHz > 48kHz**

Вы должны проделать эту установку только в том случае, если подсоединили эту систему к AV приемнику (или другому компоненту) используя один из цифровых выходов.

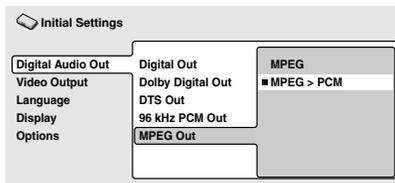


Если ваш AV приемник (или другой подсоединенный компонент) совместим с частотами высокого уровня (96 kHz), установите **96kHz**, в обратном случае установите **96kHz > 48kHz** (96 kHz аудио конвертируется в более совместимый 48 kHz). Сверьтесь с инструкцией к вашему компоненту если вы не уверены, совместим ли он с 96 kHz.

MPEG Out (MPEG выход)

- Установка по умолчанию: **MPEG > PCM**

Вы должны проделать эту установку только в том случае, если подсоединили эту систему к AV приемнику (или другому компоненту) используя один из цифровых выходов.

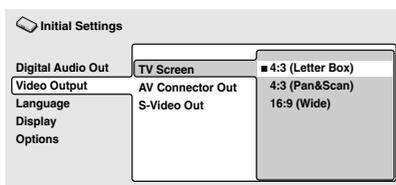


Если ваш AV приемник (или другой подсоединенный компонент) совместим с MPEG аудио, установите на **MPEG**, в обратном случае установите на **MPEG > PCM** (MPEG аудио конвертируется в более совместимое PCM аудио). Сверьтесь с инструкцией к вашему компоненту если вы не уверены, совместим ли он с MPEG аудио.

Установки видео воспроизведения

TV SCREEN (телеэкран)

- Установка по умолчанию: **4:3 (Letter Box)**



Если у вас широкоэкранный телевизор, выберите **16:9 (Wide)** установку—в этом случае широкоэкранный DVD софтвер будет показан на целый экран. При проигрывании софтвера, записанного на обычном формате (4:3), установки вашего телевизора будут определять качество воспроизведения материала—см. инструкции к вашему телевизору для подробностей о возможностях.

Если у вас обычный телевизор, выберите или **4:3 (Letter Box)** или **4:3 (Pan & Scan)**. В режиме Letter Box, широкоэкранный софтвер воспроизводится с черными полосами сверху и снизу экрана. Pan&Scan сужает стороны широкоэкранный материала, чтобы они соответствовали 4:3 экрану (тоест хотя изображения кажутся большими на экране, вы в действительности видите меньше с изображения). См. также **стр. 49**.

AV Connector Out (Выход AV соединителя)

- Установка по умолчанию: **Video**

Вы должны проделать эту установку только в том случае, если вы подсоединили этот проигрыватель к вашему телевизору используя соединитель типа AV-SCART.

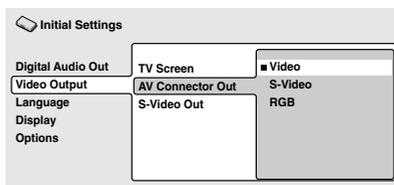


Важно

- Если вы здесь произведете установку, которая не совместима с вашим телевизором, вы можете вовсе не получить

изображение. Если это произошло, или выключите все и перделайте все подсоединения к телевизору с помощью снабженных аудио/видео кабелей, или с S-видео кабелем (см. **стр. 11** и **12** для больше подробностей).

- SCART кабели существуют в различных конфигурациях. Убедитесь, что вы используете правильный для вашего телевизора/монитора. См. **стр. 53** для таблицы о направлении SCART штырей.

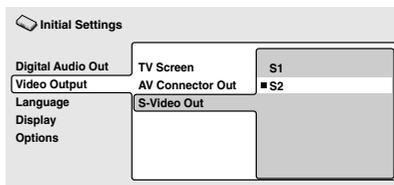


- Video** – стандартное видео, совместимое со всеми телевизорами.
- S-Video** – более качественное, но сверте совместимость с вашим телевизором.
- RGB** – наилучшее качество, но сверте совместимость с вашим телевизором.

S-Video Out (Выход S-Video)

- Установка по умолчанию: **S2**

Вы должны проделать эту установку только в том случае, если вы подсоединили этот проигрыватель к вашему телевизору используя S-видео шнур.

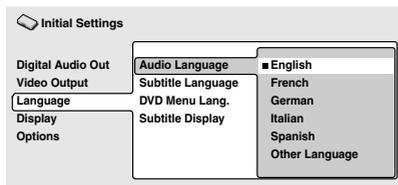


Если вы заметите, что при установке по умолчанию **S2** изображение растянуто или сжато, попробуйте изменить на **S1**.

Настройка языка

Audio language (Язык аудио)

- Установка по умолчанию: **English**



Это установка того языка, который вы предпочитаете для DVD дисков. Если язык, который вы укажете здесь записан на диске, система автоматически проигрывает диск на этом языке.

DVD формат распознает 136 разных языков. Выберите **Other Language**, если вы хотите указать отличный язык от перечисленных в списке. См. также *Выбор языка используя список кодов языков* на **стр. 51**.

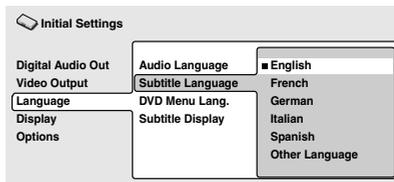


Подсказка

- Вы можете переключать языки, записанные на DVD диске во время проигрывания с помощью **AUDIO** кнопки. (это не влияет на установки). См. **стр. 34**.
- Некоторые DVD диски устанавливают аудио язык автоматически при загрузке, не принимая во внимание аудио язык, который вы установили в Меню начальных установок.
- Диски с двумя или больше аудио языками обычно позволяют вам выбрать аудио язык из меню диска. Нажмите **MENU**, чтобы получить доступ к меню диска.

Subtitle Language (Язык субтитров)

- Установка по умолчанию: **English**



Это установка того языка, который вы предпочитаете для субтитров на DVD дисках. Если язык, который вы укажете здесь записан на диске, система автоматически проигрывает диск с этими субтитрами.

DVD формат распознает 136 разных языков. Выберите **Other Language**, если вы хотите указать отличный язык от перечисленных в списке. См. также *Выбор языка используя список кодов языков* на **стр. 51**.

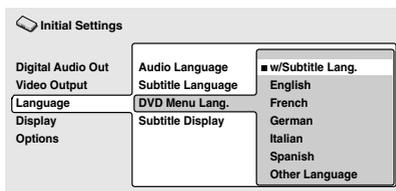


Подсказка

- Вы можете изменять или выключать субтитры на DVD дисках во время проигрывания с помощью **SUBTITLE** кнопки. (это не влияет на установки). См. **стр. 34**.
- Некоторые DVD диски устанавливают язык субтитров автоматически при загрузке, не принимая во внимание язык субтитров, который вы установили в Меню начальных установок.
- Диски с двумя или больше языками субтитров обычно позволяют вам выбрать язык субтитров из меню диска. Нажмите **MENU**, чтобы получить доступ к меню диска.

DVD Menu Language (Язык меню DVD)

- Установка по умолчанию: **w/Subtitle Lang.**

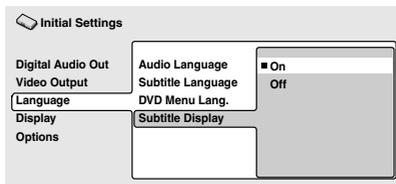


Некоторые мультязыковые диски имеют меню дисков на нескольких языках. Эта установка определяет на каком языке должно появляться меню диска. Оставьте на установке по умолчанию для того, чтобы меню воспроизводилось на том же языке, что и субтитры—см. [стр. 42](#).

DVD формат распознает 136 разных языков. Выберите **Other Language**, если вы хотите указать отличный язык от перечисленных в списке. См. также *Выбор языка используя список кодов языков* на [стр. 51](#).

Subtitle Display (воспроизведение субтитров)

- Установка по умолчанию: **On**

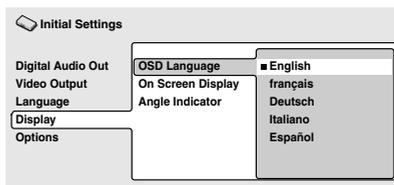


Если проигрыватель установлен на **On**, субтитры воспроизводятся согласно установкам языка субтитров. Установите проигрыватель на **Off** чтобы выключить за раз все субтитры.

настройка дисплея

OSD Language (OSD язык)

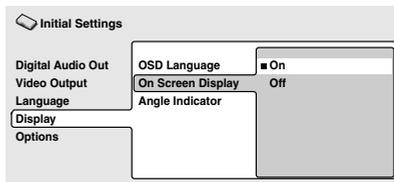
- Установка по умолчанию: **English**



Здесь вы можете установить язык экранных дисплеев проигрывателя.

On screen display (экранное воспроизведение)

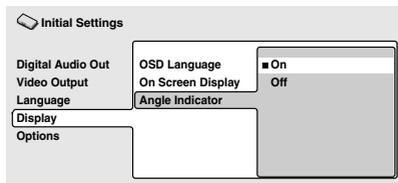
- Установка по умолчанию: **On**



Здесь вы можете установить воспроизведение дисплеев управления на экране (**Play**, **Resume**, **Scan** итд.)

Angle Indicator (индикатор углов)

- Установка по умолчанию: **On**



Если вы предпочитаете не видеть знак камеры на экране во время много ракурсных кадров на DVD дисках, измените эту установку на **Off**.

ВОЗМОЖНОСТИ

Parental Lock (родительский замок)

- Уровень по умолчанию: **Off**
- Пароль по умолчанию: **нету**
- Код страны по умолчанию: **us (2119)**

Некоторые DVD диски снабжены уровнем родительской защиты. Если ваш проигрыватель установлен на более изкий уровень, чем диск, Диск не будет проигрываться. Это даст вам возможность контролировать, в некоторой степени, что просматривают дети на DVD проигрывателе.

Некоторые диски также снабжены функцией кода страны. Проигрыватель не проигрывает некоторые кадры на этих дисках, в зависимости от кода страны, который вы установили.

Перед тем, как установить уровень родительского замка или код страны, вы должны зарегистрировать пароль. В качестве владельца пароля, вы можете изменять уровень родительского замка или код страны по своему усмотрению. Вы также можете изменять пароль.

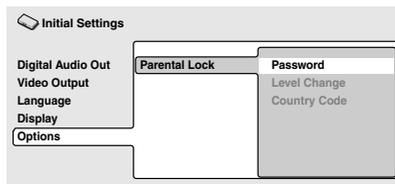
Примечание

- Не все диски, которые вы считаете неуместными для своих детей, снабжены функцией родительского замка. Эти диски будут проиграны без первоначального запроса пароля.
- Если вы забыли свой пароль, вы должны переустановить проигрыватель на заводские настройки (**стр. 49**), а затем зарегистрировать новый пароль.

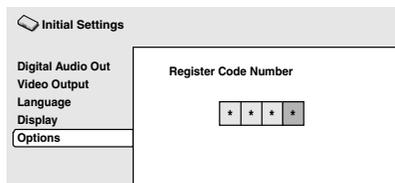
Регистрация нового пароля

Вы должны зарегистрировать пароль перед тем, как изменять уровень родительского замка или вводит код страны.

1 Выберите 'Password'.



2 Используйте кнопки чисел, чтобы ввести пароль из 4 цифер.

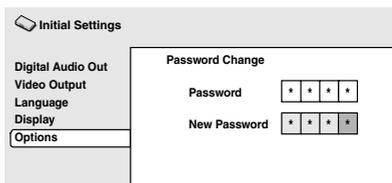


Вместо чисел, которые вы вводите, на экране появятся звездочки (*).

3 Нажмите ENTER, чтобы зарегистрировать пароль и вернуться на экран меню возможностей.

Если вы забыли ваш пароль, вы можете перезапустить систему, а затем зарегистрировать новый. См. стр. 49 для подробностей о перезапуске проигрывателя.

3 Введите новый пароль.

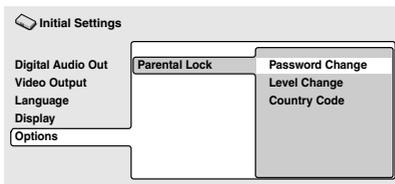


Изменение вашего пароля

Чтобы изменить ваш пароль, подтвердите ваш существующий пароль, а затем введите новый.

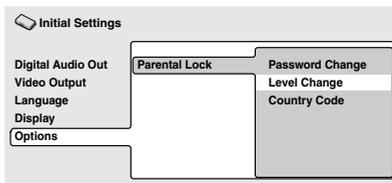
4 Нажмите ENTER, чтобы зарегистрировать новый пароль и вернуться на экран меню возможностей.

1 Выберите 'Password Change'.



установка/изменение уровня родительского замка

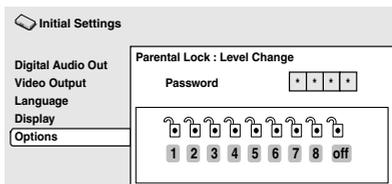
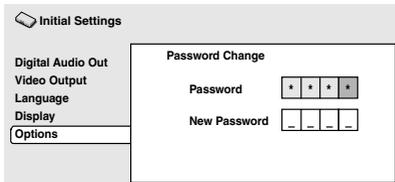
1 Выберите 'Level Change'.



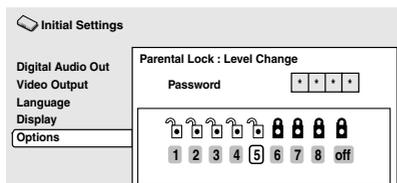
2 Используйте кнопки чисел, чтобы ввести уже существующий пароль, а затем нажмите ENTER.

- Вместо чисел при вводе появляются звездочки.

2 Используйте кнопки чисел, чтобы ввести ваш пароль, а затем нажмите ENTER.



3 Выберите новый уровень.



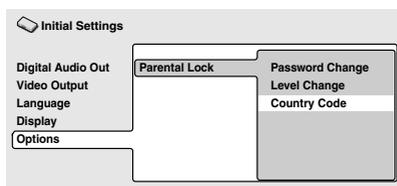
Нажимайте ← (курсор влево) неоднократно, чтобы закрыть больше уровней (больше дисков будут запрашивать пароль); нажмите → (курсор вправо), чтобы открыть уровни. Вы не можете закрыть уровень 1.

4 Нажмите ENTER, чтобы установить новый уровень и вернуться на экран меню возможностей.

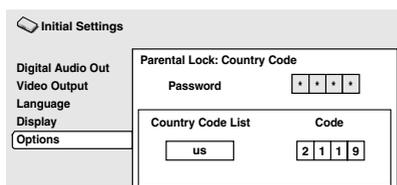
установка/изменение кода страны

Вы можете захотите просмотреть список кодов стран на **стр. 50**.

1 Выберите 'Country Code'.



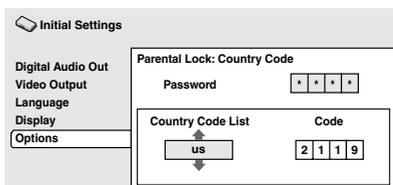
2 Используйте кнопки чисел, чтобы ввести ваш пароль, а затем нажмите ENTER.



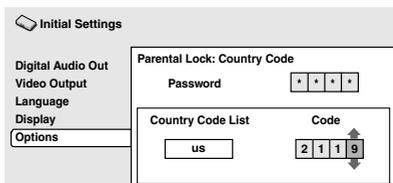
3 Выберите код страны.

Есть две возможности проделать это.

- Выберите соответственно буквам кода. Используйте ↑/↓ (курсор вверх/вниз), чтобы изменить код страны.



- Выберите согласно номеру кода. Нажмите → (курсор вправо), а затем с помощью кнопок чисел введите код страны из 4 цифр (вы найдете список кодов стран на **стр. 50**).



4 Нажмите ENTER, чтобы установить новый код страны, и вернуться на экран меню возможностей.

Примечание

- Изменение кода страны не срабатывает до тех пор, пока не будет загружен другой диск (или перезагружен текущий диск).

Уход за проигрывателем и дисками

Обращение с дисками

Когда вы берете диск любого типа в руки, позаботьтесь чтобы не оставить отпечатки пальцев, грязь или царапины на поверхности диска. Держите диск по краям или за отверстие по середине и за края.

Поврежденные или грязные диски могут повлиять на качество проигрывания. Позаботьтесь также о том, чтобы не поцарапать сторону ярлыка диска. Хотя эта сторона не столь чувствительна, как сторона записи, царапины могут всетаки стать причиной непригодности диска.

Если на диске остались отпечатки пальцев, пыль, итд, почистите, используя мягкую сухую ткань, протирая диск от центра до внешнего края, как показано на рисунке ниже.



Слегка протрите от центра диска, легкими движениями поглаживания.



Не вытирайте поверхность диска круговыми движениями.

Если необходимо, используйте ткань, пропитанную спиртом, или доступный в продаже набор для чистки CD/DVD, чтобы очистить диск более тщательно. Никогда не используйте бензин или другие чистящие средства, включая изделия, предназначенные для чистки виниловых записей.

Хранение дисков

Хотя CD и DVD диски более долговечны чем виниловые записи, вы должны всетаки правильно обращаться и хранить их. Если вы не используете диск, положите его обратно в коробку и храните вертикально. Не оставляйте диски в слишком холодном, влажном или жарком месте (а также под прямыми солнечными лучами).

Не наклеивайте бумагу или этикетки на диски, не используйте карандаш, шариковую ручку или другой пишущий остроконечный предмет. Они все могут повредить диск.

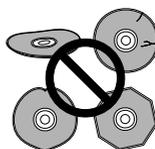


Для более детальной информации об уходе, смотрите инструкции, приложенные к диску.

Не загружайте одновременно больше чем один диск.

Диски, которых надо избегать

Диски вращаются на высокой скорости внутри проигрывателя. Если вы заметили, что диск треснул, надломан, исковеркан или еще как нибуть поврежден, не рискуйте использовать его в проигрывателе—это может закончиться повреждением модуля.



Этот модуль разработан для использования только обычных, полностью круглых дисков. Использование форменных дисков с этим изделием не советуется. Pioneer отказывается от всей ответственности, возникающей всвязи с использованием форменных дисков.

Очистка звукозаписывающих линз

Линзы DVD проигрывателя не должны загрязняться при нормальном использовании, но если по какой-то причине происходит збой в работе из-за грязи или пыли, проконсультируйтесь с ближайшим лицензированным Pioneer сервисным центром. Хотя в продаже доступны средства для чистки линз, мы не советуем вам их использовать, чтобы не повредить линзы.

Проблемы с конденсацией

Внутри приемника может возникнуть конденсация, если модуль был занесен с улицы в теплую комнату, или если температура в комнате быстро поднималась. Хотя конденсация не повредит проигрыватель, она может стать причиной ухудшения работы. Поэтому приемник нужно оставить приблизительно на час перед включением, чтобы приспособить его к температуре.

Советы по установке

Мы хотим, чтобы вы наслаждались этим приемником еще долгие годы, поэтому при выборе места расположения пожалуйста помните следующее:

Правильно...

- ✓ Использование в хорошо проветриваемой комнате.
- ✓ Установка на сильной, плоской поверхности, такой как стол, полка или стерео стэнд.

Неправильно...

- ✗ Использование на месте, которое подвергается высоким температурам или влажности, включая места около радиаторов или других приборов отопления.
- ✗ Устанавливать на подоконнике, или в другом месте, где проигрыватель может подвергнуться прямым солнечным лучам.
- ✗ Использовать в особенно грязном или влажном помещении.

- ✗ Устанавливать непосредственно на крышке усилителя, или другого компонента в вашей стерео системе, который нагревается при использовании.
- ✗ Использовать возле телевизора или монитора, поскольку вы можете наблюдать помехи—в особенности если телевизор работает с внешней антенной.
- ✗ Использовать на кухне или в другой комнате. Где проигрыватель будет подвергнут дыму и паре.
- ✗ Использовать на толстых дорожках или коврах или накрывать тканью—это может мешать необходимому охлаждению проигрывателя.
- ✗ Устанавливать на непрочную поверхность, или такую, на которой не помещаются все четыре ножки проигрывателя.

Передвижение проигрывателя

Если вам нужно передвинуть проигрыватель, сначала нажмите **STANDBY/ON** на передней панели, чтобы выключить проигрыватель. Подождите, пока на дисплее не появится **-OFF-**, а затем вытяните шнур питания из розетки. Никогда не поднимайте и не передвигайте во время проигрывания—диск вращается на высокой скорости и может повредиться.

Предупреждения о шнуре питания

Используйте шнур питания держа его только за штепсельную часть. Не вытягивайте шнур питания, держа за провод и никогда не прикасайтесь к шнуру питания когда ваши руки мокрые, поскольку это может привести к замыканию или электрошоку. Никогда не ставьте модуль, мебель или другие предметы на шнур питания и не придавливайте его каким-то другим способом. Не делайте узел на нем и не связывайте с другими шнурами. Шнуры питания должны быть растянуты во всю длину так, чтобы на них не наступали. Поврежденный шнур питания может стать причиной возгорания или электрошока. Иногда проверяйте шнур питания. Если вы нашли повреждения, обратитесь в ближайший лицензированный Pioneer сервис или к вашему дилеру для произведения обмена.

Размеры экрана и форматы диска

DVD диски существуют в нескольких различных аспектах отношения экрана, начиная уровнем телепрограмм, которые обычно 4:3, и завершая CinemaScore широкоэкранными фильмами, аспект отношения которых около 7:3.

Телевизоры также бывают в двух различных аспектах отношения; 'standard' 4:3 и широкоэкранный 16:9.

Пользователи широкоэкранных телевизоров

Если у вас широкоэкранный телевизор, установка **TV Screen (стр. 41)** должна быть установлена на **16:9 (Wide)**.

Когда вы просматриваете диски, которые были записаны в 4:3 формате, вы можете использовать управления телевизора, чтобы выбрать воспроизведение рисунка. Ваш телевизор может предлагать вам различные варианты увеличения и расширения; см. инструкцию по эксплуатации к вашему телевизору для деталей.

Пожалуйста заметьте, что аспектное отношение некоторых фильмов шире, чем 16:9, то есть даже если у вас широкоэкранный телевизор, эти диски будут проигрываться в стиле 'letter box', с черными полосами сверху и снизу экрана.

Пользователи стандартных телевизоров

Если у вас стандартный телевизор, установка **TV Screen (стр. 41)** должна быть установлена на **4:3 (Letter Box)** или **4:3 (Pan&Scan)**, в зависимости от вашего предпочтения.

Установите на **4:3 (Letter Box)**, широкоэкранные диски воспроизводятся с черными полосами сверху и снизу.



Установите на **4:3(Pan&Scan)**, широкоэкранные диски будут воспроизведены с срезамими левой и правой сторонами. Хотя изображение кажется больше, вы не видите полного рисунка.



Пожалуйста заметьте, что многие широкоэкранные диски не принимают во внимание установки проигрывателя, поэтому диск будет воспроизводиться в 'letter box' формате в независимости от установок.



Подсказка

- Если вы используете **16:9 (Wide)** установку с стандартным **4:3** телевизором, или **4:3** установку с широкоэкранным телевизором, изображение может исказиться.

Переустановка проигрывателя

Используйте эту процедуру, чтобы вернуть все заводские установки.

- 1 Переключите проигрыватель в резервный режим.
- 2 С помощью кнопок на передней панели, нажмите и подержите **■ (стоп)** кнопку и нажмите **⏻ STANDBY/ON**, чтобы снова включить проигрыватель.

Все установки приемника теперь восстановлены, и вам нужно начать с экрана 'Let's Get Started (Давайте начнем)'.

Список кодов языков

Язык (буквы сокращения языка), **Language code**

Japanese (ja), 1001	Bhutani (dz), 0426	Kirghiz (ky), 1125	Sinhalese (si), 1909
English (en), 0514	Esperanto (eo), 0515	Latin (la), 1201	Slovak (sk), 1911
French (fr), 0618	Estonian (et), 0520	Lingala (ln), 1214	Slovenian (sl), 1912
German (de), 0405	Basque (eu), 0521	Laothian (lo), 1215	Samoa (sm), 1913
Italian (it), 0920	Persian (fa), 0601	Lithuanian (lt), 1220	Shona (sn), 1914
Spanish (es), 0519	Finnish (fi), 0609	Latvian (lv), 1222	Somali (so), 1915
Chinese (zh), 2608	Fiji (fj), 0610	Malagasy (mg), 1307	Albanian (sq), 1917
Dutch (nl), 1412	Faroese (fo), 0615	Maori (mi), 1309	Serbian (sr), 1918
Portuguese (pt), 1620	Frisian (fy), 0625	Macedonian (mk), 1311	Siswati (ss), 1919
Swedish (sv), 1922	Irish (ga), 0701	Malayalam (ml), 1312	Sesotho (st), 1920
Russian (ru), 1821	Scots-Gaelic (gd), 0704	Mongolian (mn), 1314	Sundanese (su), 1921
Korean (ko), 1115	Galician (gl), 0712	Moldavian (mo), 1315	Swahili (sw), 1923
Greek (el), 0512	Guarani (gn), 0714	Marathi (mr), 1318	Tamil (ta), 2001
Afar (aa), 0101	Gujarati (gu), 0721	Malay (ms), 1319	Telugu (te), 2005
Abkhazian (ab), 0102	Hausa (ha), 0801	Maltese (mt), 1320	Tajik (tg), 2007
Afrikaans (af), 0106	Hindi (hi), 0809	Burmese (my), 1325	Thai (th), 2008
Amharic (am), 0113	Croatian (hr), 0818	Nauru (na), 1401	Tigrinya (ti), 2009
Arabic (ar), 0118	Hungarian (hu), 0821	Nepali (ne), 1405	Turkmen (tk), 2011
Assamese (as), 0119	Armenian (hy), 0825	Norwegian (no), 1415	Tagalog (tl), 2012
Aymara (ay), 0125	Interlingua (ia), 0901	Occitan (oc), 1503	Setswana (tn), 2014
Azerbaijani (az), 0126	Interlingue (ie), 0905	Oromo (om), 1513	Tonga (to), 2015
Bashkir (ba), 0201	Inupiak (ik), 0911	Oriya (or), 1518	Turkish (tr), 2018
Byelorussian (be), 0205	Indonesian (in), 0914	Panjabi (pa), 1601	Tsonga (ts), 2019
Bulgarian (bg), 0207	Icelandic (is), 0919	Polish (pl), 1612	Tatar (tt), 2020
Bihari (bh), 0208	Hebrew (iw), 0923	Pashto, Pushto (ps), 1619	Twi (tw), 2023
Bislama (bi), 0209	Yiddish (ji), 1009	Quechua (qu), 1721	Ukrainian (uk), 2111
Bengali (bn), 0214	Javanese (jw), 1023	Rhaeto-Romance (rm), 1813	Urdu (ur), 2118
Tibetan (bo), 0215	Georgian (ka), 1101	Kirundi (rn), 1814	Uzbek (uz), 2126
Breton (br), 0218	Kazakh (kk), 1111	Romanian (ro), 1815	Vietnamese (vi), 2209
Catalan (ca), 0301	Greenlandic (kl), 1112	Kinyarwanda (rw), 1823	Volapük (vo), 2215
Corsican (co), 0315	Cambodian (km), 1113	Sanskrit (sa), 1901	Wolof (wo), 2315
Czech (cs), 0319	Kannada (kn), 1114	Sindhi (sd), 1904	Xhosa (xh), 2408
Welsh (cy), 0325	Kashmiri (ks), 1119	Sangho (sg), 1907	Yoruba (yo), 2515
Danish (da), 0401	Kurdish (ku), 1121	Serbo-Croatian (sh), 1908	Zulu (zu), 2621

Список кодов стран

Страна, **Country code, Country code letter**

Argentina, 0118, ar	Hong Kong, 0811, hk	Philippines, 1608, ph
Australia, 0121, au	India, 0914, in	Portugal, 1620, pt
Austria, 0120, at	Indonesia, 0904, id	Russian Federation, 1821, ru
Belgium, 0205, be	Italy, 0920, it	Singapore, 1907, sg
Brazil, 0218, br	Japan, 1016, jp	Spain, 0519, es
Canada, 0301, ca	Korea, Republic of, 1118, kr	Sweden, 1905, se
Chile, 0312, cl	Malaysia, 1325, my	Switzerland, 0308, ch
China, 0314, cn	Mexico, 1324, mx	Taiwan, 2023, tw
Denmark, 0411, dk	Netherlands, 1412, nl	Thailand, 2008, th
Finland, 0609, fi	New Zealand, 1426, nz	United Kingdom, 0702, gb
France, 0618, fr	Norway, 1415, no	United States of America, 2119, us
Germany, 0405, de	Pakistan, 1611, pk	

Выбор языка используя список кодов языков

Некоторые варианты языковых возможностей (например 'DVD Language' в Навигаторе установки) позволяют вам установить любой, вами предпочитаемый, язык из 136-и перечисленных в списке кодов языков на предыдущей странице.

- 1 Выберите 'Other Language'.
- 2 Используйте ← / → (курсор вправо/влево) кнопки, чтобы выбрать или сокращение или код языка.
- 3 Используйте ↑ / ↓ (курсор вверх/вниз) кнопки, чтобы выбрать или сокращение или код языка
Смотрите список кодов языков на предыдущей странице для полной пречни языков и кодов.

Словарь

Аналог аудио

Электрический сигнал, который непосредственно воспроизводит звук. Сравните его с дигитальным аудио, который может быть электрическим сигналом, но посредственный переносчик звука. См. также *Дигитальное аудио*.

Аспектное отношение

Это ширина экрана телевизора в соотношении к высоте. Обычный телевизор 4:3 (другими словами экран почти квадратный); широкоэкранные модели 16:9 (ширина экрана почти дважды больше чем высота).

Дигитальное аудио

Непрямое числовое воспроизведение звука. Во время записи, звук измеряется в обособленных интервалах (44.100 раз в секунду для CD аудио) через аналог-к-дигиталу преобразователь, который генерирует поток чисел. При проигрывании дигитал-к-аналог преобразователь вырабатывает аналог сигнал на основе этих чисел. Смотрите также *Частота колебания* и *Аналог аудио*.

Dolby Digital



Используя 5.1 канальный максимум аудио, эта высококачественная система окружения используется во множестве кинотеатрах в целом мире.

Экранный дисплей показывает, какие каналы активны, например показывает **3/2.1**. Из **3** используемых 2 передние каналы и один центральный; **2** канала окружения и **.1** LFE канал.

DTS

DTS принадлежит к Digital Theater Systems. DTS это система окружения отличная от Dolby Digital, которая стала популярным форматом звука окружения для фильмов.

Динамический диапазон

Это разница между самым тихим и самым громким возможным звуком в аналог сигнале (без искажений или потерь из-за сильного шума). Dolby Digital и DTS фонограммы способны на очень широкий динамический диапазон, создавая драматические эффекты кинотеатра.

Распространение файла

Это окончание, которое прибавляется к концу названия файла, чтобы указать его тип. Например '.mp3' указывает MP3 файл.

MP3

MP3 (MPEG1 audio layer3)- это сжатый формат аудио файла. Эти файлы распознаются по распространении файла '.mp3' или '.MP3'.

MPEG аудио

Это аудио формат, который используется на видео CD и на некоторых DVD дисках. Этот модуль может преобразовывать MPEG аудио в PCM формат, для более широкой совместимости с цифральными регистраторами и AV усилителями. Смотрите также *PCM*.

MPEG видео

Это видео формат, который используется для видео CD и DVD. Видео CD использует более давний MPEG 1 стандарт, а DVD используют новый MPEG 2 стандарт намного лучшего качества.

PCM (Модуляция Пульсирования Кода)

Это самая серьезная система кодирования цифрального аудио, которую можно найти на CD и DAT. Очень хорошее качество, но нужно много данных по сравнению с такими форматами, как Dolby Digital и MPEG аудио. Для совместимости с цифральными аудио источниками (CD, MD и DAT) и AV усилителями с цифральными входами, этот модель может преобразовать Dolby Digital, DTS и MPEG аудио в PCM. Смотрите также *Дигитальное аудио*.

PBC (Контроль проигрывания) (Только для видео CD)

Это система навигации видео CD посредством экранных меню, записанных на дисках. Хорошо подходит для дисков, которые вы не просматриваете с начала до конца—например караоке диски.

Регионы (только для DVD видео)

Это соотносит диски и проигрыватели с определенной частью мира. Этот модуль будет проигрывать только те диски, которые имеют совместимый региональный код. Вы найдете региональный код вашего проигрывателя на задней панели. Некоторые диски совместимы с более чем с одним регионом (или со всеми).

Частота колебания

Это величина, на которой измеряемый звук переводится в цифральные аудио данные. Чем больше эта величина, тем лучше качество звука, но и тем больше выработанной дигитальной информации. Частота колебания стандартное аудио CD 44,1 kHz, что значит 44.100 колебаний (измерений) в секунду. Смотрите также *Дигитальное аудио*.

Установка телевизионной системы

Установка по умолчанию этого проигрывателя **AUTO**, и пока вы не заметите искажение изображения при проигрывании некоторых дисков, вы должны оставить **AUTO** установку. Если вы наблюдали искажение изображения с некоторыми дисками, установите телевизор, чтобы он подходил к системе вашей страны или региона. Тем не менее, это может ограничить типы дисков, которые вы сможете проигрывать. Таблица ниже показывает какие типы дисков совместимы с каждой установкой (**AUTO**, **PAL** и **NTSC**).

1 Если проигрыватель включен, нажмите \odot STANDBY/ON, чтобы переключить в резервный режим.

2 при помощи управлений на передней панели, нажмите и подержите $\blacktriangleright\blacktriangleright$, а затем нажмите \odot STANDBY/ON, чтобы включить телесистему.

Установка телесистемы изменяется следующим образом:

AUTO → NTSC
NTSC → PAL
PAL → AUTO

Дисплей проигрывателя покажет "Welcome Pioneer", а затем высвечивает новую установку.



Примечание

- Перед каждым изменением вы должны переключить проигрыватель в резервный режим (нажмите \odot **STANDBY/ON**).

Диск	Формат	Установки проигрывателя		
		NTSC	PAL	AUTO
Кассета	NTSC	NTSC	MOD.PAL	NTSC
	PAL	—	PAL	PAL
Видео CD	NTSC	NTSC	MOD.PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/нет диска	—	NTSC	PAL	NTSC или PAL

Посмотр NTSC на PAL телевизоре (MOD. PAL)

Большинство новых разработанных моделей PAL телевизоров принимают 50Hz (PAL)/60Hz (NTSC) и автоматически переключают вертикальную амплитуду, этим самым предотвращая вертикальные полосы на экране.

Если ваш PAL телевизор не снабжен V-Hold управлением, вы не сможете просматривать NTSC диски из-за неясного изображения. Если телевизор снабжен V-Hold управлением, отрегулируйте его, чтобы качество воспроизведения было хорошим.

На некоторых телевизорах изображение может растянуться по вертикали, оставляя черные полосы сверху и снизу экрана. Это не сбой в работе; преобразование NTSC в PAL послужило причиной этому.

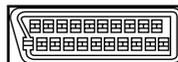
Выход AV соединителя

AV соединитель (направление 21-штыревого соединителя)

Выход AV соединителя 21-штыревой соединитель

Этот соединитель передает видео и аудио сигналы для передачи на совместимый цветной телевизор или монитор.

20 18 16 14 12 10 8 6 4 2



21 19 17 15 13 11 9 7 5 3 1

PIN номер (номер штыря)

- | | | | |
|---|-----------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Аудио 2/R выход | 11 | G выход |
| 2 | Аудио 1/L выход | 15 | R или C выход |
| 4 | GND | 17 | GND |
| 7 | В выход | 19 | ... Видео выход или Y выход |
| 8 | Статус | 21 | GND |